

**URZĄD STATYSTYCZNY**  
**W ŁODZI**  
*STATISTICAL OFFICE*  
*IN ŁÓDŹ*

INFORMACJE,  
OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE  
*INFORMATION,*  
*STATISTICAL*  
*PAPERS*

**SYTUACJA**  
**SPOŁECZNO-GOSPODARCZA**  
**ŁODZI**  
**2011 r.**

*SOCIO–ECONOMIC SITUATION*  
*IN ŁÓDŹ*  
*2011*

**Łódź, luty 2012**  
*Łódź, February 2012*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI**  
*EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ*

**PRZEWODNICZĄCY** *PRESIDENT*

Piotr Ryszard Cmela

**CZŁONKOWIE** *MEMBERS*

Mariola Chrobot, Edward Bedlechowicz, Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz,  
Sławomir Konczak, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska, Tomasz Piasecki,  
Jolanta Włodarczyk, Lilianna Wójcik

Redakcja merytoryczna, skład i grafika

*Editorial, setting and graphics*

Anna Luchowska

Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

*supervised by Anna Jaeschke*

**Dane wstępne mogą ulec zmianie**

*Provisional data may be revised*

**<http://www.stat.gov.pl/lodz>**

ISSN 1427-9800

---

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz.

Cena 12,00 zł

**SPIS TREŚCI**  
*CONTENTS*

	<u>Str</u> <u>Page</u>
<b>UWAGI OGÓLNE</b> .....	<b>GENERAL NOTES</b> ..... 6
<b>WYJAŚNIENIA METODYCZNE</b> .....	<b>METHODOLOGICAL NOTES</b> ..... 10
<b>METEOROLOGIA</b> .....	<b>METEOROLOGY</b> ..... 16
 <b>WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI</b>	 <b>LIVING CONDITIONS OF POPULATION</b>
1. Wynagrodzenia .....	<i>Wages and salaries</i> ..... 17
2. Budownictwo mieszkaniowe .....	<i>Housing</i> ..... 18
3. Pomoc społeczna .....	<i>Social welfare</i> ..... 20
4. Bezpieczeństwo publiczne .....	<i>Public safety</i> ..... 21
5. Straż pożarna .....	<i>Fire-guard</i> ..... 22
6. Straż miejska .....	<i>Municipal guard</i> ..... 23
7. Turystyka.....	<i>Tourism</i> ..... 24
 <b>RYNEK PRACY</b>	 <b>LABOUR MARKET</b>
1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie.....	<i>Employed persons and average employ- ment</i> ..... 25
2. Bezrobocie i oferty pracy .....	<i>Unemployment and job offers</i> ..... 26
 <b>DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA</b>	 <b>ECONOMIC ACTIVITY</b>
1. Przemysł.....	<i>Industry</i> ..... 30
2. Budownictwo .....	<i>Construction</i> ..... 30
3. Handel .....	<i>Trade</i> ..... 31
4. Transport .....	<i>Transport</i> ..... 32

**SPIS TREŚCI (cd.)**  
*CONTENTS (cont.)*

Str  
Page

**TABLICE****TABLES**

1. Dane meteorologiczne .....	<i>Meteorological data.....</i>	16
2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector by sections.....</i>	17
3. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów .....	<i>Dwellings completed by investors.....</i>	18
4. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic .....	<i>Dwellings completed by districts .....</i>	19
5. Świadczenia pomocy społecznej .....	<i>Social welfare benefits.....</i>	20
6. Przepięstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....</i>	21
7. Pożary według przyczyn .....	<i>Fires by causes .....</i>	23
8. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską.....	<i>Application accept by Muncipal Guard....</i>	24
9. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employed persons and average employment in enterprise sector.....</i>	25
10. Bezrobotni zarejestrowani.....	<i>Registered unemployed persons .....</i>	28
11. Oferty pracy.....	<i>Job offers .....</i>	29

**ANEKS TABELARYCZNY****TABULAR ANNEX**

1/12/. Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	34
2/13/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności.....	<i>Population and vital statistics per 1000 population.....</i>	34
3/14/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	35
4/15/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector .....</i>	38
5/16/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	41
6/17/. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market....</i>	41
7/18/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority....</i>	42
8/19/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	44
9/20/. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry .....</i>	47
10/21/. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction.....</i>	48
11/22/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa.....	<i>Retail sales of goods by type enterprise activity .....</i>	49

**SPIS TREŚCI (dok.)**  
*CONTENTS (cont.)*

		<u>Str</u> <u>Page</u>
<b>ANEKS TABELARYCZNY (dok.)</b>	<b>TABULAR ANNEX (cont.)</b>	
12/23/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	<i>Financial results of enterprises .....</i>	50
13/24/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections .....</i>	52
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale .....</i>	52
II. Wynik finansowy brutto .....	<i>II. Gross financial result.....</i>	54
III. Wynik finansowy netto .....	<i>III. Net financial result .....</i>	56
14/25/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych.....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results.....</i>	58
15/26/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises .....</i>	61
16/27/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections.....</i>	62
17/28/. Mieszkania .....	<i>Dwellings.....</i>	63
18/29/. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments .....</i>	64
19/30/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji .....	<i>National economy entities by ownership sectors and sections .....</i>	65
20/31/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno-prawnych.....	<i>National economy entities by legal and organizational forms.....</i>	66
21/32/. Łódź na tle województwa łódzkiego .....	<i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship .....</i>	67
<b>ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH</b>	<b><i>ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES</i></b>	
22/33/. Ludność w miastach wojewódzkich.....	<i>Population in voivodship cities.....</i>	70
23/34/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities.....</i>	72
24/35/. Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich.....	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities .....</i>	78
25/36/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities .....</i>	78
26/37/. Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich.....	<i>Dwellings completes in voivodship cities.....</i>	81
27/38/. Podmioty gospodarki narodowej w miastach wojewódzkich.....	<i>National economy in voivodship cities ..</i>	83

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji i działów.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the publication are presented in accordance with **the Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections and divisions.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. Wprowadzone zmiany oznaczono "\*\*\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "△”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

8. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the publication. Such revised data will be marked with sign "\*\*\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "△”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca		<i>administrative and support service activities</i>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>



<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

**19.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**19.** *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) liczbie ludności dotyczą ludności faktycznie zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony),
- urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

**Przyrost naturalny** ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

### 2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

**3. Dane o przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**4. Dane o bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) number of population concerns population actually living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used);
- births – by the place of permanent residence of mother of the new born child,
- deaths – by the place of last permanent residence of the deceased.

**Natural increase** was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

**2. Data on employed persons** include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employment** includes:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the publication do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

**3. Data on average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

**4. The data on the unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) are long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

**5.** Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów - obowiązkowi ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

**7.** Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8.** Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz.U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zmianami).

**9. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
  - 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;
- Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

**The registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

**Job offer** (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

**5. An unemployed person** means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, did not receive a rehabilitation, sick, maternity or child-care benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependant) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance on full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject to, on the basis of separate regulations, obligatory social insurance or a retirement provision,
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,
- is not temporarily under arrest or not serving a sentence.

**6. Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

**7.** Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

**8.** Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**9. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax.

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **11. Wyniki finansowe:**

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

#### **10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:**

1) *cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **11. Financial results:**

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe.

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczone. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

#### **12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### **13. Wskaźniki:**

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

5) *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition.*

7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.*

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

#### **12. Current assets and liabilities:**

1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*

2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### **13. Indices:**

1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining revenues from total activity to income from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**14.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**15.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**16.** Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**17.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**18.** Informacje o **mieszaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*

5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**14.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**15.** *Data on **sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

**16.** *Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**17.** *Date on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**18.** *Information regarding **dwelling, usable floor space of dwellings completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.*

**19. Przepięstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występęk ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występęk skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**20. Turystyka** — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

**Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

**21.** W 2011 r. dokonano aktualizacji rejestru REGON w oparciu o informacje o osobach zmarłych uzyskane z rejestru PESEL oraz w oparciu o informacje z Krajowego Rejestru Sądowego o podmiotach wykreślonych z KRS. Szczegółowe informacje o zmianach w rejestrze zamieszczono w publikacji GUS „Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON, 2011”

**19. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**20. Tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

**Tourist accommodation facilities** include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

**21.** In 2011, REGON register has been updated based on information obtained from the PESEL register as well as on information from the National Court Registry about entities removed from the register. Detailed information about changes in the register are included in "Structural changes of groups of the national economy entities in the REGON register, 2011".

**METEOROLOGIA***METEOROLOGY*

Dane charakteryzujące warunki pogodowe w Łodzi w kolejnych miesiącach 2011 r. na tle poprzedniego roku przedstawiono poniżej:

TABL. 1. Dane meteorologiczne  
*Meteorological data*

MIESIĄCE <i>MONTHS</i>	Temperatury powietrza w °C <sup>a</sup> <i>Air temperatures in °C centigrade<sup>a</sup></i>	Opady atmosferyczne w mm <i>Atmospheric precipitation in mm</i>	Zachmurzenie w oktantach <sup>ab</sup> <i>Cloudines in octants<sup>ab</sup></i>	Nasłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2010 I.....	-7,5	30,3	6,4	40,0
II.....	-1,7	26,1	6,8	60,8
III.....	2,7	50,4	5,5	126,6
IV.....	8,8	19,9	5,0	207,9
V.....	12,6	152,5	6,6	136,6
VI.....	17,4	27,6	4,6	293,2
VII.....	21,3	84,2	4,7	269,7
VIII.....	18,7	131,6	5,3	204,8
IX.....	11,7	63,2	5,6	135,3
X.....	5,1	6,8	4,4	173,5
XI.....	5,4	103,8	7,1	35,1
XII.....	-5,8	55,5	6,4	30,3
2011 I.....	-0,4	38,5	7,3	9,1
II.....	-3,9	25,8	5,8	75,2
III.....	2,9	22,1	4,5	173,3
IV.....	10,5	33,5	4,9	211,3
V.....	14,3	51,4	4,6	301,0
VI.....	18,6	45,7	5,1	294,7
VII.....	17,8	112,7	6,3	170,8
VIII.....	18,6	65,5	4,6	278,8
IX.....	14,4	11,1	4,4	199,1
X.....	8,2	29,3	5,1	115,4
XI.....	2,8	0,3	4,6	98,7
XII.....	2,3	46,7	6,3	38,6

*a* Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

*a* Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.



## WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

### LIVING CONDITIONS OF POPULATION

#### 1. Wynagrodzenia

##### *Wages and salaries*

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (z wypłatami z zysku), w Łodzi w grudniu 2011 r., wyniosło 3438,57 zł i wzrosło w stosunku do poprzedniego miesiąca o 8,9%, natomiast w stosunku do grudnia roku poprzedniego o 3,3%.

TABL. 2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji  
*Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector by sections*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011				
	grudzień <i>December</i>			styczeń-grudzień <i>January- December</i>	
	w zł <i>in zł</i>	XI 2011 =100	XII 2010 =100	w zł <i>in zł</i>	I-XII 2010 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	3438,57	108,9	103,3	3197,77	102,8
w tym: <i>of which:</i>					
przemysł..... <i>industry</i>	3326,54	106,0	101,2	3188,98	100,6
budownictwo..... <i>construction</i>	3995,43	109,6	112,7	3642,51	106,0
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ... <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	3516,12	110,2	103,2	3242,39	104,0
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	3336,63	105,3	88,1	3212,91	102,5
informacja i komunikacja ..... <i>information and communication</i>	6225,97	116,2	109,3	5322,96	107,3
obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>real estate activities</i>	4273,40	117,6	104,8	3620,03	106,7
administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>administrative and support service activities</i>	2270,26	103,5	103,5	2211,48	100,9

W okresie I-XII 2011 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenie w Łodzi było o 2,8% wyższe niż przed rokiem i wyniosło 3197,77 zł. W skali roku wzrost poziomu płac odnotowano we wszystkich sekcjach sektora przedsiębiorstw, a najwyższy w sekcjach: informacja i komunikacja, obsługa rynku nieruchomości oraz w budownictwie.

W przemyśle najwyższy wzrost wynagrodzeń w skali roku odnotowano w działach grupujących firmy produkujące chemikalia i wyroby chemiczne (o 18,4%), zajmujące się produkcją wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny (o 14,2%), maszyn i urządzeń

(o 10,1%). Spadek wynagrodzeń dotyczył m.in. działów: produkcja napojów (o 8,3%) oraz produkcja odzieży (o 4,6%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi, w 2011 r. przewyższało o 4,87 zł, tj. o 0,2% średnią płacę dla sektora przedsiębiorstw województwa łódzkiego.

## 2. Budownictwo mieszkaniowe

### *Housing*

W 2011 r. w Łodzi zostało oddanych do użytkowania 1526 mieszkań, z czego 1505 to mieszkania nowe w nowo wybudowanych budynkach, 4 mieszkania oddano do użytkowania w wyniku rozbudowy, 14 zostało uzyskanych z przebudowy i adaptacji pomieszczeń niemieszkalnych, a 3 powstały w nowych obiektach zbiorowego zakwaterowania. W Łodzi w 2011 r. oddano do użytkowania o 26,7% mniej mieszkań (o 556 mieszkań) niż w roku 2010, zmniejszyła się także ich przeciętna powierzchnia użytkowa (spadek o 4,3%).

TABL. 3. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów  
*Dwellings completed by investors*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m <sup>2</sup> <i>area in m<sup>2</sup></i>	Październik <i>October</i>	Listopad <i>November</i>	Grudzień <i>December</i>	Styczeń – grudzień <i>January – December</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				I-XII 2010 =100	
OGÓŁEM ..... m	43	63	283	1526		73,3
TOTAL p	6022	6400	21295	128235		69,7
Spółdzielcze ..... m	-	-	-	-		x
Co-operative p	-	-	-	-		x
Indywidualne ..... m	36	33	81	528		132,0
Private p	5466	4059	7354	61782		104,7
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	7	30	147	788		53,2
For sale or rent p	556	2341	11014	54492		48,9
Spoleczne czynszowe ..... m	-	-	-	155		125,0
Public building society p	-	-	-	9034		139,8

Wśród nowych mieszkań (w nowo wybudowanych budynkach) w 2011 r. przeważają lokale przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. W tym okresie oddano do użytkowania 784

tego typu mieszkań, tj. o 47,1% mniej niż przed rokiem. Stanowiły one 52,1% wszystkich nowych mieszkań w Łodzi. Na Widzewie oddano do użytkowania 36,9% tego typu mieszkań (289), na Bałutach – 30,4% (236 mieszkań) natomiast na Polesiu odsetek ten wyniósł 26,0% (204 mieszkania). Jedynie w budownictwie indywidualnym nastąpił wzrost liczby mieszkań oddanych do użytkowania (o 168 mieszkań, tj. o 49,0%). W 2011 r. nie oddano do użytkowania żadnego mieszkania spółdzielczego, natomiast wszystkie nowe mieszkania komunalne (55) zlokalizowane są w Śródmieściu.

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 nowego mieszkania oddanego do użytkowania w 2011 r., we wszystkich rodzajach inwestycji, była mniejsza niż przed rokiem. Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań w budownictwie indywidualnym wyniosła 119,1 m<sup>2</sup> (o 38,7 m<sup>2</sup> mniej niż w 2010 r.). Przeciętna powierzchnia mieszkań przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem wyniosła 68,8 m<sup>2</sup> (przed rokiem – 75,3 m<sup>2</sup>), natomiast mieszkań czynszowych – 58,3 m<sup>2</sup>.

TABL. 4. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic  
*Dwellings completed by districts*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m <sup>2</sup> <i>area in m<sup>2</sup></i>	Styczeń – grudzień 2011 <i>January – December 2011</i>					
	ogółem <i>total</i>	dzielnice <i>districts</i>				
		Bałuty	Górna	Polesie	Śród- mieście	Widzew
OGÓŁEM .....m	1526	312	228	265	90	631
TOTAL p	128235	29849	23691	22922	5268	46505
Spółdzielcze ..... m	-	-	-	-	-	-
Co-operative p	-	-	-	-	-	-
Indywidualne ..... m	528	70	199	61	11	187
Private p	61782	11529	21800	9423	423	18607
Przeznaczone na sprzedaż m	788	242	29	204	24	289
lub wynajem p	54492	18320	1891	13499	1918	18864
For sale or rent						
Spoleczne czynszowe ..... m	155	-	-	-	-	155
Public building society p	9034	-	-	-	-	9034

W 2011 r. na terenie miasta rozpoczęto budowę 1972 nowych mieszkań, tj. o 16,9% mniej niż w 2010 r. Rozpoczęte inwestycje to w większości budownictwo przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (1400 mieszkań, tj. 71,0%), natomiast w ramach budownictwa indywidualnego rozpoczęto budowę 410 mieszkań (20,8% ogółu). W 2011 r. wydano 2562 pozwolenia na budowę mieszkań – o 3,3% więcej niż przed rokiem. W większości dotyczyły inwestycji przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (71,2% ogółu pozwoleń).

### 3. Pomoc społeczna

#### *Social welfare*

W 2011 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 33,4 tys. mieszkańców miasta – o 1,9% więcej niż w 2010 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę o 2,8% wyższą niż przed rokiem.

Na realizację zadań własnych miasta, w części dotowanych z budżetu państwa, przeznaczono 79589,4 tys. zł, którymi objętych zostało 33,3 tys. mieszkańców. Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 801,6 tys. zł (1,0% ogółu wypłaconych środków). Zasiłki te przyznano 154 osobom.

TABL. 5. Świadczenia pomocy społecznej  
*Social welfare benefits*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2011 <i>January – December 2011</i>				
	liczba osób, którym przyznano świadczenia <sup>a</sup> <i>number of persons entitled to benefits<sup>a</sup></i>		kwota udzielonych świadczeń <i>amount of granted benefits</i>		
	razem <i>total</i>	I-XII 2010 =100	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-XII 2010 =100
OGÓŁEM..... <i>TOTAL</i>	33367	101,9	80390,9	100,0	102,8
w tym: <i>of which:</i>					
Zasiłki stałe..... <i>Permanent benefits</i>	5810	97,7	20776,8	25,8	96,0
Zasiłki okresowe..... <i>Temporary benefits</i>	14488	105,4	20546,5	25,6	114,6
Składka zdrowotna..... <i>Health contribution</i>	5133	100,5	1746,0	2,2	98,3
Zasiłki celowe..... <i>Appropriated benefits</i>	17550	104,4	17244,8	21,5	97,8
w tym: <i>of which:</i>					
na zakup posiłku lub żywności..... <i>for the purchases of meals or food</i>	14631	104,0	12875,6	16,0	108,5
na zakup leków w programie „Apteka komunalna”..... <i>for the purchases medicines under the programme of „Municipal pharmacy”</i>	2873	84,7	881,0	1,1	74,5
Pomoc w formie posiłku..... <i>Assistance in the form meal</i>	8208	102,5	4789,9	6,0	109,4
Usługi opiekuńcze..... <i>Nursing service</i>	4335	99,2	13550,6	16,9	100,5

<sup>a</sup> Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

<sup>a</sup> *Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.*

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

S o u r c e: *Municipal Social Welfare Office in Łódź.*

#### 4. Bezpieczeństwo publiczne

##### *Public safety*

W granicach administracyjnych miasta w 2011 r. policja odnotowała 28,5 tys. przestępstw, tj. o 1,2% mniej niż w 2010 r. Przestępstwa te stanowiły, tak jak przed rokiem, 38,6% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego.

TABL. 6. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2011 <i>January – December 2011</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-XII 2010 =100	wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw <i>rate of detectability of delinquents in crimes</i>
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	28524	98,8	50,8
O charakterze kryminalnym ..... <i>Criminal</i>	22854	103,9	40,7
w tym: <i>of which:</i>			
przeciwko życiu i zdrowiu..... <i>against life and health</i>	643	108,4	.
zabójstwo ..... <i>homicide</i>	25	104,2	92,3
przeciwko mieniu ..... <i>against property</i>	18398	100,5	.
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze..... <i>robbery, theft with assault, criminal         coercion</i>	883	80,8	45,6
kradzież..... <i>theft</i>	12413	99,6	20,7
samochodu ..... <i>car</i>	1261	94,3	30,8
z włamaniem..... <i>with burglary</i>	4185	92,2	19,4
O charakterze gospodarczym..... <i>Commercial</i>	3445	76,0	93,0
Drogowe ..... <i>Road</i>	1528	97,2	95,9
Inne..... <i>Others</i>	697	91,5	84,4
pożary i podpalenia..... <i>fires and setting fire</i>	22	100,0	18,2

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.  
*S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.*

W 2011 r. odnotowano 2,7 tys. przestępstw popełnionych przez nieletnich. Ich liczba wzrosła w stosunku do roku poprzedniego o 24,5%. Przestępstwa nieletnich stanowiły w 2011 r. 9,4% wszystkich przestępstw odnotowanych w Łodzi. Kradzieże popełnione przez osoby nieletnie stanowiły 20,6% ogółu przestępstw nieletnich, rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze – 4,4%, przestępstwa powodujące uszczerbek na zdrowiu – 2,4%.

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przestępstw w Łodzi, w okresie I-XII 2011 r., był wyższy niż w analogicznym okresie 2010 r. o 0,5 pkt. proc. i wyniósł 50,8% (wskaźnik dla województwa – 65,8%). Najwyższy wskaźnik odnotowano w przypadku przestępstw drogowych, przestępstw o charakterze gospodarczym oraz zabójstw. W omawianym okresie wskaźnik wykrywalności kradzieży samochodów był o 9,4 pkt. proc. wyższy niż w 2010 r. i osiągnął poziom 30,8%.

Na terenie Łodzi w ciągu 2011 r. odnotowano 1823 wypadki drogowe, tj. o 104 więcej niż w 2010 r. Wypadki odnotowane na terenie miasta stanowiły 42,7% zdarzeń w całym województwie. Poszkodowanych w nich zostało 2,2 tys. osób, z których 13 poniosło śmierć na miejscu.

## **5. Straż pożarna**

### *Fire guard*

W 2011 r. straż pożarna w Łodzi podjęła działania ratownicze w 7,6 tys. zdarzeń (o 11,8% więcej niż w 2010 r.). Pożary (3,3 tys.) stanowiły 43,7% wszystkich zdarzeń i było ich o 27,3% więcej niż przed rokiem. Od stycznia do grudnia 2011 r., straż pożarna najczęściej była wzywana do pożarów obiektów mieszkalnych – 832 pożary (o 2,7% mniej niż w 2010 r.), upraw - 294 pożary (prawie 3-krotny wzrost) i pożarów środków transportu – 189 (wzrost o 5,6%).

Zagrożenia miejscowe (m.in. awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 51,7% zarejestrowanych zdarzeń – ich liczba (3,9 tys.) w porównaniu z 2010 r. wzrosła o 3,9%. Jednostki straży pożarnej w 2011 r. wzywane były 348 razy fałszywymi alarmami – o 14,7% mniej niż w 2010 r.

W wyniku pożarów i innych zagrożeń miejscowych, w których interweniowała straż pożarna, śmierć poniosło 176 osób (w 2010 r. – 189 osób). Osoby, które zmarły w wyniku pożarów stanowiły 11,9% wszystkich ofiar śmiertelnych. Rannych i poparzonych zostało 1514 osób, tj. o 8,0% mniej niż w 2010 r. (w tym przy pożarach 363 osoby – o 5 osób więcej niż przed rokiem).

TABL. 7. Pożary według przyczyn  
*Fires by causes*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2011 <i>January – December 2011</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-XII 2010=100
OGÓLEM ..... <i>TOTAL</i>	3315	100,0	127,3
w tym: <i>of which:</i>			
Nieostrożność osób dorosłych ..... <i>Carelessness of adults</i>	2568	77,5	131,8
Nieostrożność nieletnich ..... <i>Carelessness of juveniles</i>	28	0,8	147,4
Podpalenia..... <i>Setting fires</i>	97	2,9	147,0
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja ..... <i>Equipment and electrical installations failures and misuse</i>	143	4,3	76,1
Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Heating equipment failures and misuse</i>	99	3,0	67,3
Wady środków transportu oraz nieprawidłowa ich eksploatacja ..... <i>Means of transport failures and misuse</i>	99	3,0	95,2

Źródło: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.  
*Source: data of the Local Head Office of State Fire Department in Łódź.*

## 6. Straż miejska

### *Municipal guard*

W 2011 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej w Łodzi wylegitymowali łącznie 100,7 tys. osób, w tym 783 osoby nieletnie. W trakcie działań kontrolno-patrolowych oraz interwencyjnych od stycznia do grudnia 2011 r. ujawniono 91,9 tys. wykroczeń. Mandatami karnymi ukarano 49,1 tys. sprawców, sporządzono 2,3 tys. notatek, natomiast 28,6 tys. zdarzeń zakończonych zostało pouczeniem.

W 2011 r. do Straży Miejskiej wpłynęło 60,4 tys. zgłoszeń od mieszkańców miasta, tj. o 6,8% więcej niż w roku poprzednim. Najczęściej dotyczyły one zakłócania ładu i porządku publicznego (35,3% zgłoszeń) oraz zdarzeń drogowych (23,3%).

TABL. 8. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską  
*Application accept by Municipal Guard*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – grudzień 2011 <i>January – December 2011</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-XII 2010 = 100
Liczba zgłoszeń ogółem..... <i>Total number of call alerts</i>	60394	106,8
handel poza targowiskiem..... <i>trade out of marketplace</i>	2969	99,6
drogowe..... <i>road</i>	14045	109,5
sanitarno-porządkowe..... <i>sanitary-cleaning</i>	7480	60,0
spożywanie alkoholu..... <i>consumption of alcohol</i>	3178	132,0
niszczenie zieleni..... <i>destruction of green</i>	3530	151,4
zakłócanie ładu i porządku publicznego..... <i>breach of public order</i>	21316	112,1
inne..... <i>others</i>	7876	174,2

Źródło: dane Straży Miejskiej w Łodzi.  
*Source: data of the Municipal Guard in Łódź.*

## 7. Turystyka *Tourism*

W 2011 r. w obiektach turystycznych zlokalizowanych w Łodzi udzielono 637,6 tys. noclegów (o 2,9% więcej niż w 2010 r.), z czego noclegi w hotelach stanowiły 71,5% ogółu. Z oferowanych miejsc noclegowych od stycznia do grudnia 2011 r. skorzystało 360,2 tys. osób, tj. o 7,8% więcej niż rok wcześniej. W okresie I-XII 2011 r. w Łodzi z miejsc noclegowych skorzystało 66,9 tys. turystów zagranicznych (o 16,8% więcej niż przed rokiem), co stanowiło 18,6% ogółu korzystających. W 2010 r. odsetek ten wyniósł 17,1%, a odnotowana liczba turystów zagranicznych w tym okresie wyniosła 57,3 tys. osób.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne w Łodzi, w 2011 r. wyniósł 33,3% i był o 1,5 pkt. proc. niższy niż w roku 2010. Najwyższy wskaźnik odnotowano w motelach – 46,9%. W domach wycieczkowych na terenie Łodzi wskaźnik wykorzystania miejsc kształtował się na poziomie 43,2%, w schroniskach młodzieżowych – 42,9%, natomiast w hotelach wyniósł 33,5%.



**RYNEK PRACY**  
*LABOUR MARKET*

**1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie**

*Employed persons and average employment*

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w grudniu 2011 r. wyniosła 123,3 tys. osób i była o 2,2% wyższa niż w tym samym miesiącu 2010 r. Liczba pracujących w sektorze przedsiębiorstw województwa łódzkiego wzrosła w tym okresie o 1,7%. W wyniku szybszego wzrostu zatrudnienia w Łodzi niż w pozostałej części województwa łódzkiego udział pracujących w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi wyniósł 36,9% ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie, podczas gdy przed rokiem – 36,7%.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw, w grudniu 2011 r., wyniosło 117,1 tys. osób. W porównaniu z poziomem notowanym w listopadzie 2011 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi zmniejszyło się o 1,0%, natomiast w stosunku do grudnia 2010 r. wzrosło o 2,2%.

TABL. 9. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  
*Employed persons and average employment in enterprise sector*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011						
	grudzień <i>December</i>					styczeń-grudzień <i>January-December</i>	
	pracujący <sup>a</sup> <i>employed persons<sup>a</sup></i>			przeciętne zatrudnienie <i>average employment</i>			
	w tys. <i>in thous.</i>	XII 2010 =100	w tys. <i>in thous.</i>	XI 2011 =100	XII 2010 =100	w tys. <i>in thous.</i>	I-XII 2010 =100
Sektor przedsiębiorstw ..... <i>Enterprise sector</i>	123,3	102,2	117,1	99,0	102,2	119,6	103,0
w tym: <i>of which:</i>							
przemysł ..... <i>industry</i>	45,8	99,6	44,7	99,2	99,2	46,2	96,7
budownictwo ..... <i>construction</i>	7,6	100,2	7,2	97,9	100,3	7,5	105,7
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... <i>trade; repair of motor     vehicles<sup>Δ</sup></i>	32,2	103,6	29,0	100,0	103,1	29,6	106,0
transport i gospodarka magazynowa ..... <i>transport and storage</i>	5,9	101,6	5,9	100,4	102,0	5,8	103,5
administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>administrative and support     service activities</i>	14,6	99,2	14,1	94,8	100,6	14,5	108,2

<sup>a</sup> Stan w końcu miesiąca.  
*a As of the end of a month.*

Przeciętne zatrudnienie w okresie styczeń – grudzień 2011 r., ukształtowało się na poziomie 119,6 tys. i było wyższe niż w tym samym okresie roku poprzedniego o 3,0%. W tym okresie poziom przeciętnego zatrudnienia w województwie wzrósł o 5,0%. W Łodzi największy wzrost zatrudnienia w skali roku odnotowano w sekcjach: informacja i komunikacja (o 19,2%), zakwaterowanie i gastronomia (o 17,4%), administrowanie i działalność wspierająca (o 8,2%), handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 6,0%) oraz budownictwo (o 5,7%). Spadek zatrudnienia odnotowano tylko w przemyśle (o 3,3%), co spowodowało obniżenie udziału zatrudnionych w przemyśle wśród ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw z 41,1% w 2010 r. do poziomu 38,6%.

## **2. Bezrobocie i oferty pracy**

### *Unemployment and job offers*

Na koniec grudnia 2011 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 37,0 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (26,7% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba osób bezrobotnych w porównaniu ze stanem na koniec września 2011 r. wzrosła o 3,4%, natomiast w stosunku do grudnia 2010 r. – o 9,8%.

Stopa bezrobocia w Łodzi na koniec grudnia 2011 r. wyniosła 10,8% (w województwie łódzkim – 12,7%) i była wyższa w stosunku do poziomu sprzed roku o 0,8 pkt. proc.

Spośród ogółu zarejestrowanych 17,5% bezrobotnych (6,5 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, tj. o 0,5 pkt. proc. więcej niż w końcu grudnia 2010 r.

W IV kwartale 2011 r. zarejestrowano 11,3 tys. osób jako bezrobotne, wśród nich 30,2% ta zarejestrowani po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 10,1 tys. osób, w tym 47,8% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 3,1 tys. osób – 30,9% ogółu wyrejestrowanych (o 2,6 pkt. proc. mniej niż rok wcześniej). Wykreśleni z powodu nabycia praw do emerytury lub renty, zasiłku przedemerytalnego to 2,5% ogółu wyłączonych z rejestru.

W 2011 r. odnotowano wzrost liczby bezrobotnych we wszystkich grupach bez względu na poziom wykształcenia. Najmniej liczną grupę zarejestrowanych bezrobotnych stanowiły osoby posiadające wykształcenie wyższe – 4,3 tys. Udział tej grupy w ogólnej liczbie bezrobotnych wzrósł w stosunku do 2010 r. o 0,3 pkt. proc. do poziomu 11,7%. Jednocześnie w tej grupie odnotowano najwyższy wzrost liczby osób nieposiadających pracy (12,7%).

Najlichnieszą grupę stanowili bezrobotni z wykształceniem co najwyżej gimnazjalnym – 14,0 tys., tj. 37,9% ogółu bezrobotnych (przed rokiem – 37,6%). Liczebność tej grupy wzrosła w skali roku o 10,6%. Jedynie w tych dwóch grupach bezrobotnych odnotowano wzrost ich udziału w ogólnej liczbie bezrobotnych. Bezrobotni z wykształceniem zasadniczym zawodowym (7,2 tys.) stanowili 19,4% ogółu bezrobotnych (19,6% rok wcześniej), z wykształceniem policealnym i średnim zawodowym (7,0 tys.) – 18,9% ogółu (19,2% rok wcześniej), natomiast bezrobotni w wykształceniu średnim ogólnokształcącym (4,5 tys.) – 12,0% (12,2% rok wcześniej).

Według stanu na koniec grudnia 2011 r. osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki (1,1 tys.) stanowiły 3,0% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (3,2% rok wcześniej). Udział absolwentów szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat (436 osób) zmniejszył się w stosunku do 2010 r. o 0,2 pkt. proc. do poziomu 1,2%.

Osoby w wieku produkcyjnym niemobilnym (45 lat i więcej) to 43,1% zarejestrowanych bezrobotnych. Udział tej grupy w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych zmniejszył się w stosunku do analogicznego okresu 2010 r. o 0,9 pkt. proc. Spadek ten był wynikiem zmniejszenia udziału bezrobotnych w wieku 45-54 lata o 1,9 pkt. proc. do poziomu 24,4% ogółu bezrobotnych. W grudniu 2011 r. dla grupy wieku 55 lat i więcej, stanowiącej 18,8% ogółu bezrobotnych, odnotowano wzrost udziału o 1,1 pkt. proc. W grupie bezrobotnych w wieku 35-44 lata (7,7 tys.) odnotowano największy wzrost liczby bezrobotnych – o 18,1%, oraz największy wzrost udziału tej grupy o liczbie bezrobotnych ogółem – o 1,5 pkt. proc. do poziomu 20,8%. Bezrobotni w wieku 25-34 lata (9,4 tys.) stanowili w 2011 r. 25,4% ogółu bezrobotnych, tj. o 0,2 pkt. proc. mniej niż rok wcześniej, a ich liczba wzrosła w stosunku do 2010 r. o 8,9%.

Według stanu w końcu grudnia 2011 r. w urzędzie pracy zarejestrowanych było 4,0 tys. osób, które dotychczas nigdzie nie pracowały – stanowiły one 10,7% ogółu bezrobotnych. W stosunku do 2010 r. ich liczba wzrosła o 10,8%, natomiast udział zmniejszył się o 0,1 pkt. proc.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy najlichnieszą grupę stanowiły osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 13,3 tys. osób, tj. 35,8% ogółu bezrobotnych. W porównaniu ze stanem na koniec grudnia 2010 r. udział tej grupy wzrósł o 5,8 pkt. proc.

TABL. 10. Bezrobotni zarejestrowani  
Registered unemployed persons

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2011			
	październik October	listopad November	grudzień December	XII 2010 = 100
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
Ogółem <sup>a</sup> ..... Total <sup>a</sup>	36491	35773	37029	109,8
mężczyźni <sup>a</sup> ..... males <sup>a</sup>	18177	17771	18494	108,8
kobiety <sup>a</sup> ..... females <sup>a</sup>	18314	18002	18535	110,8
Bezrobotni zarejestrowani ..... Unemployed persons registered	3793	3984	3510	87,8
zarejestrowani po raz pierwszy ..... registered for the first time	1163	1271	974	98,3
Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych ..... Persons removed from unemployment roll	3846	3266	2972	87,4
w tym z powodu: of which due to:				
podjęcia pracy ..... received job	1823	1565	1433	100,2
niepotwierdzenia gotowości do pracy ..... not confirmed readiness to work	1125	979	1008	72,7
dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego ..... voluntary resignation from unemployed person status	131	128	91	108,3
nabycia prawa do emerytury, renty ..... acquired the right to retirement pay or disability pension	28	20	22	110,0
nabycia praw do świadczenia przedemerytalnego ..... to receive qualifications to get preretirement benefits	48	59	74	113,8
Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych ..... Persons employed in intervention works	6	-	3	5,0
Osoby zatrudnione przy robotach publicznych ..... Persons employed in public works	16	8	30	83,3
Osoby, które rozpoczęły działalność gospodarczą..... Persons that started economic activity	89	82	165	100,0
Osoby, które rozpoczęły szkolenie ..... Persons that started training	255	126	5	9,1
Osoby, które rozpoczęły staż u pracodawcy ..... Persons that started practice period	4	35	11	14,7

a W końcu miesiąca.  
a As of end of a month.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.  
Source: Voivodship Labour Office.

W zbiorowości łódzkich bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, w końcu grudnia 2011 r., długotrwale bezrobotni stanowili 48,9% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (18,1 tys.), bez kwalifikacji zawodowych – 43,3% (16,2 tys.), natomiast osoby powyżej 50 roku życia – 33,6% (12,4 tys.). W stosunku do 2010 r. liczba długotrwale bezrobotnych wzrosła o 16,9%, a ich udział wzrósł o 2,9 pkt. proc. W grupie bezrobotnych bez kwalifikacji zawodowych odnotowano wzrost ich liczby na poziomie 19,8%, a udziału na poziomie 3,6 pkt. proc. Liczba bezrobotnych powyżej 50 roku życia wzrosła w stosunku do roku poprzedniego o 8,0% natomiast udział tej grupy w liczbie ogółem zmniejszył się o 0,6 pkt. proc. Wśród osób w szczególnej sytuacji na rynku pracy znajdowały się także osoby samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia (3,8 tys. – o 12,2% mniej niż w 2010 r.) oraz osoby niepełnosprawne (3,9 tys. – o 1,2% mniej niż w 2010 r.). W grudniu 2011 r. odsetek tych osób kształtował się na poziomie odpowiednio 10,1% (9,9% w 2010 r.) i 10,6% (11,8% w 2010 r.) ogółu bezrobotnych.

TABL. 11. Oferty pracy  
*Job offers*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2011			
	październik <i>October</i>	listopad <i>November</i>	grudzień <i>December</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			XII 2010 = 100
Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy .....	921	866	604	58,3
<i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
dla niepełnosprawnych .....	259	167	161	129,8
<i>for disabled persons</i>				
dla osób w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki .....	-	-	-	x
<i>for registered in period of 12 months since completion     of educations</i>				
miejsca przygotowania zawodowego .....	-	-	-	x
<i>offers for job training</i>				
staże .....	3	2	-	x
<i>internships</i>				
Liczba ofert pracy <sup>a</sup> .....	635	620	416	74,7
<i>Number of job offers<sup>a</sup></i>				
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> .....	57	58	89	145,9
<i>Number of unemployed per 1 job offer<sup>a</sup></i>				

*a* W końcu miesiąca.

*a* *As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

Source: Voivodship Labour Office.

W 2011 r. instrumentami aktywizacji zawodowej objętych zostało 3,7 tys. osób. Wśród nich 168 to osoby, które podjęły zatrudnienie przy pracach interwencyjnych (rok wcześniej – 457 osób), 256 – przy robotach publicznych (przed rokiem – 551 osób). Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, w okresie I-XII 2011 r. zorganizowało 615 osób (1557 osób rok wcześniej).

Od stycznia do grudnia 2011 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 13,5 tys. ofert pracy, z których 14,5% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Oferty staży stanowiły 4,1% zgłoszonych ofert pracy. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji urzędu na koniec grudnia 2011 r. była o 25,3% niższa niż przed rokiem, a na 1 ofertę pracy przypadało 89 bezrobotnych, tj. o 28 osób więcej niż grudniu 2010 r.

## **DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA** *ECONOMIC ACTIVITY*

### **1. Przemysł**

#### *Industry*

Produkcja sprzedana przemysłu w okresie styczeń-grudzień 2011 r. wyniosła 13857,6 mln zł (w bieżących cenach bazowych). Licząc w cenach stałych, produkcja sprzedana w tym okresie w stosunku do 2010 r. zwiększyła się o 12,1%. Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiły w tym okresie 22,7% przychodów firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona wartością sprzedaży wyrobów i usług (w bieżących cenach bazowych) przeliczona na 1 zatrudnionego była w okresie styczeń-grudzień 2011 r. o 11,7% wyższa od uzyskanej w roku poprzednim i wyniosła 300,2 tys. zł. Wydajność pracy w łódzkich przedsiębiorstwach była niższa o 14,0% niż w województwie, gdzie ukształtowała się na poziomie 349,1 tys. zł.

### **2. Budownictwo**

#### *Construction*

Wartość produkcji budowlanej w okresie I-XII 2011 r. wyniosła 3335,4 mln zł, tj. o 23,3% więcej niż w 2010 r. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 42,7% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa.

Wartość produkcji budowlano-montażowej w skali roku wyniosła 1901,3 mln zł (o 33,0% więcej niż przed rokiem). Przychód ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w okresie I-XII 2011 r. stanowił 57,0% całego przychodu ze sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 38,2% produkcji budowlano-montażowej w skali województwa.

Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług na 1 zatrudnionego, mierzący wydajność pracy, w okresie styczeń – grudzień 2011 r. w stosunku do odnotowanego przed rokiem był o 16,6% wyższy i wyniósł 442,6 tys. zł. W Łodzi przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie był wyższy niż w województwie o 32,0%, gdzie wyniósł 335,2 tys. zł.

### **3. Handel**

#### *Trade*

Podmioty gospodarcze w Łodzi prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w okresie I-XII 2011 r. sprzedaż stanowiącą 55,3% obrotu handlu detalicznego w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego wzrosła o 14,1% (w województwie odnotowano wzrost o 15,9%).

Znaczący wzrost sprzedaży w porównaniu z 2010 r. odnotowały jednostki prowadzące sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych – o 51,1%, przy udziale 2,6% sprzedaży ogółem, domy sprzedaży wysyłkowej – o 45,7%, przy 7,6% udziale sprzedaży oraz prowadzące sprzedaż paliw – o 36,2%, przy udziale 3,2% sprzedaży ogółem.

W stosunku do okresu I-XII 2010 r. wartość sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych zmniejszyła się o 40,7%. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 3,4% ogólnej wartości sprzedaży oraz 18,7% wartości sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych województwa łódzkiego.

Jednostki gastronomiczne od stycznia do grudnia 2011 r. zrealizowały sprzedaż o 86,6% wyższą od wartości odnotowanej przed rokiem. Stanowiła ona 1,3% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi. Wartość sprzedaży tych jednostek stanowiła 51,8% sprzedaży jednostek gastronomicznych w całym województwie.

#### **4. Transport**

##### *Transport*

Przychody ze sprzedaży usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport i gospodarka magazynowa w okresie I-XII 2011 r. wyniosły 1352,3 mln zł i były o 6,0% wyższe niż w analogicznym okresie przed rokiem. Przychody te stanowiły 5,4% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi oraz 44,0% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

Przewozy pasażerskie transportem samochodowym w miesiącach styczeń – grudzień 2011 r. objęły 190,4 tys. osób, czyli o 19,4% więcej niż w roku poprzednim. Komunikacja miejska zrealizowała 98,2% wszystkich przewozów pasażerskich w Łodzi, a liczba jej pasażerów wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem 2010 r. o 17,3%.



**TABLICE**  
*TABLES*

TABL. 1/12/. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**  
*POPULATION AND VITAL STATISTICS*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Ludność <sup>a</sup> Population <sup>a</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt infants	Przyrost naturalny Natural increase
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2009 I – III .....	745608	380	1864	3026	19	-1162
I – VI .....	744541	1631	3576	5420	24	-1844
I – IX .....	743525	3324	5453	7999	32	-2546
I – XII .....	742387	4095	6892	10592	55	-3700
<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>96,0</b>	<b>105,4</b>	<b>99,1</b>	<b>127,9</b>	<b>89,2</b>
2010 I – III .....	740939	346	1646	2621	6	-975
I – VI .....	739832	1479	3301	5045	12	-1744
I – IX .....	738500	3043	4930	7589	17	-2659
I – XII .....	737098	3751	6551	10171	21	-3620
<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>91,6</b>	<b>95,1</b>	<b>96,0</b>	<b>38,2</b>	<b>97,8</b>

a Stan w końcu okresu.  
a End of periods.

TABL. 2/13/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI**  
*POPULATION AND VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION*

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>a</sup> infants <sup>a</sup>	Przyrost naturalny Natural increase
	na 1000 ludności per 1000 population				
2009 I – III .....	2,1	10,0	16,3	10,2	-6,3
I – VI .....	4,4	9,7	14,6	6,7	-5,0
I – IX .....	6,0	9,8	14,4	5,9	-4,6
I – XII .....	5,5	9,3	14,3	8,0	-5,0
2010 I – III .....	1,9	8,9	14,2	3,7	-5,3
I – VI .....	4,2	10,5	12,2	5,0	-1,6
I – IX .....	5,5	8,9	13,8	3,5	-4,8
I – XII .....	5,1	8,9	13,8	3,2	-4,9

a Na tysiąc urodzeń żywych.  
a Per 1000 live births.

TABL. 3/14/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR**  
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2009 XII .....	120217	50087	43608	2935	253	5433
A	<b>98,0</b>	<b>94,3</b>	<b>93,9</b>	<b>90,5</b>	<b>96,2</b>	<b>84,2</b>
2010 XII .....	120624	45994	42425	2988	269	5461
A	<b>100,3</b>	<b>91,8</b>	<b>97,3</b>	<b>101,8</b>	<b>106,3</b>	<b>100,5</b>
2011 XII .....	123282	45825	42164	2953	275	5589
A	<b>102,2</b>	<b>99,6</b>	<b>99,4</b>	<b>98,8</b>	<b>102,2</b>	<b>102,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł (cd.) industry (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji printing and reprodu- ction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>
2009 XII .....	9471	1064	242	792	1601	796	373
A	<b>99,5</b>	<b>97,7</b>	<b>100,0</b>	<b>78,3</b>	<b>92,1</b>	<b>91,7</b>	<b>91,9</b>
2010 XII .....	7877	841	319	771	1484	807	412
A	<b>83,2</b>	<b>79,0</b>	<b>131,8</b>	<b>97,3</b>	<b>92,7</b>	<b>101,4</b>	<b>110,5</b>
2011 XII .....	7407	415	227	785	1577	1003	367
A	<b>94,0</b>	<b>49,3</b>	<b>71,2</b>	<b>101,8</b>	<b>106,3</b>	<b>124,3</b>	<b>89,1</b>

TABL. 3/14/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (cd.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2009	XII.....	3549	3479	2732	1601	1008	1021
	A	<b>100,1</b>	<b>90,0</b>	<b>108,4</b>	<b>91,2</b>	<b>95,5</b>	<b>66,6</b>
2010	XII.....	3692	3642	2484	1303	1069	976
	A	<b>104,0</b>	<b>104,7</b>	<b>90,9</b>	<b>81,4</b>	<b>106,1</b>	<b>95,6</b>
2011	XII.....	3817	3572	2406	995	1250	796
	A	<b>103,4</b>	<b>98,1</b>	<b>96,9</b>	<b>76,4</b>	<b>116,9</b>	<b>81,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles</i>
		budownictwo <i>construction</i>	budowa budyneków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>	
2009	XII.....	7847	2540	2677	2630	29827
	A	<b>116,5</b>	<b>115,6</b>	<b>112,5</b>	<b>121,9</b>	<b>97,8</b>
2010	XII.....	7585	2291	2700	2594	31082
	A	<b>96,7</b>	<b>90,2</b>	<b>100,9</b>	<b>98,6</b>	<b>104,2</b>
2011	XII.....	7599	1771	3125	2624	32189
	A	<b>100,2</b>	<b>77,3</b>	<b>115,7</b>	<b>101,2</b>	<b>103,6</b>

TABL. 3/14/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (dok.) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (cont.)			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>		
2009	XII.....	2043	13038	14746	5443	4641
	A	<b>104,4</b>	<b>88,8</b>	<b>106,3</b>	<b>104,2</b>	<b>101,6</b>
2010	XII.....	2041	12325	16716	5767	4967
	A	<b>99,9</b>	<b>94,5</b>	<b>113,4</b>	<b>106,0</b>	<b>107,0</b>
2011	XII.....	2186	11341	18662	5858	5013
	A	<b>107,1</b>	<b>92,0</b>	<b>111,6</b>	<b>101,6</b>	<b>100,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		transport i gospodarka magazynowa (dok.) transportation and storage (cont.)	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transpor- tation				
2009	XII.....	802	1742	3826	3214	11187
	A	<b>122,3</b>	<b>95,5</b>	<b>108,9</b>	<b>101,3</b>	<b>97,7</b>
2010	XII.....	757	1615	3699	3219	14752
	A	<b>94,4</b>	<b>92,7</b>	<b>96,7</b>	<b>100,2</b>	<b>131,9</b>
2011	XII.....	792	2005	4417	3276	14627
	A	<b>104,6</b>	<b>124,1</b>	<b>119,4</b>	<b>101,8</b>	<b>99,2</b>

TABL. 4/15/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Ogółem <i>Total</i>	przemysł <i>industry</i>				produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
			przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	
2009	I-XII.....	116493	50088	43625	2817	253	5697
	<b>A</b>	<b>98,7</b>	<b>94,1</b>	<b>93,6</b>	<b>84,9</b>	<b>89,4</b>	<b>85,1</b>
2010	I-XII.....	116084	47742	42068	2950	266	5386
	<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>95,3</b>	<b>96,4</b>	<b>104,7</b>	<b>105,1</b>	<b>94,5</b>
2011	I-XII.....	119608	46167	42551	3003	274	5425
	<b>A</b>	<b>103,0</b>	<b>96,7</b>	<b>101,1</b>	<b>101,8</b>	<b>103,0</b>	<b>100,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>
2009	I-XII.....	9353	1062	255	739	1705	789	380
	<b>A</b>	<b>94,5</b>	<b>97,2</b>	<b>109,0</b>	<b>76,0</b>	<b>96,5</b>	<b>89,0</b>	<b>94,8</b>
2010	I-XII.....	7791	897	310	719	1562	787	401
	<b>A</b>	<b>83,3</b>	<b>84,5</b>	<b>121,6</b>	<b>97,3</b>	<b>91,6</b>	<b>99,7</b>	<b>105,5</b>
2011	I-XII.....	7644	760	224	735	1596	1010	388
	<b>A</b>	<b>98,1</b>	<b>84,7</b>	<b>72,3</b>	<b>102,2</b>	<b>102,2</b>	<b>128,3</b>	<b>96,8</b>

TABL. 4/15/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>					produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	
2009	I-XII.....	3409	3585	2712	1664	994	1064
	A	<b>99,0</b>	<b>93,7</b>	<b>117,5</b>	<b>95,3</b>	<b>90,4</b>	<b>65,2</b>
2010	I-XII.....	3598	3548	2578	1391	1032	982
	A	<b>105,5</b>	<b>99,0</b>	<b>95,1</b>	<b>83,6</b>	<b>103,8</b>	<b>92,3</b>
2011	I-XII.....	3976	3460	2357	1004	1289	803
	A	<b>110,5</b>	<b>97,5</b>	<b>91,4</b>	<b>72,2</b>	<b>124,9</b>	<b>81,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		budownictwo <i>construction</i>	budowa budyneków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
2009	I-XII.....	7111	1983	2581	2547	27957
	A	<b>103,9</b>	<b>85,4</b>	<b>109,3</b>	<b>118,0</b>	<b>102,6</b>
2010	I-XII.....	7127	1882	2587	2658	27900
	A	<b>100,2</b>	<b>94,9</b>	<b>100,2</b>	<b>104,4</b>	<b>99,8</b>
2011	I-XII.....	7536	1884	2870	2782	29566
	A	<b>105,7</b>	<b>100,1</b>	<b>110,9</b>	<b>104,7</b>	<b>106,0</b>

TABL. 4/15/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (dok.) <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (cont.)</i>			transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>		
2009	I-XII.....	1904	13653	12400	5411	4632
	<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>98,6</b>	<b>107,9</b>	<b>104,1</b>	<b>100,1</b>
2010	I-XII.....	1785	12166	13949	5634	4833
	<b>A</b>	<b>93,8</b>	<b>89,1</b>	<b>112,5</b>	<b>104,1</b>	<b>104,3</b>
2011	I-XII.....	2031	11778	15757	5831	4989
	<b>A</b>	<b>113,8</b>	<b>96,8</b>	<b>113,0</b>	<b>103,5</b>	<b>103,2</b>

(dok.)( cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa (dok.) <i>transportation and storage (cont.)</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
2009	I-XII.....	779	1313	3620	3163	10943
	<b>A</b>	<b>137,1</b>	<b>124,0</b>	<b>115,4</b>	<b>100,5</b>	<b>97,2</b>
2010	I-XII.....	760	1263	3476	3169	13352
	<b>A</b>	<b>97,6</b>	<b>96,2</b>	<b>96,0</b>	<b>100,2</b>	<b>122,0</b>
2011	I-XII.....	789	1483	4144	3200	14452
	<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>117,4</b>	<b>119,2</b>	<b>101,0</b>	<b>108,2</b>



TABL. 5/16/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							Stopa bezrobocia w % Unemploy- ment rate in %	Oferty pracy Job offers
	ogółem total	kobiety females	dotych- czas niepracu- jący previo- usly not working	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasilku not entitled to benefit	zarejestro- wani w okresie 12 m-cy od dnia ukończe- nia nauki registered in period of 12 months since completion of education		
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which termina- ted for company reason				
2009 XII .....	31973	15722	3649	28324	2739	25701	1193	9,6	719
A	<b>141,8</b>	<b>134,2</b>	<b>136,5</b>	<b>142,5</b>	<b>213,7</b>	<b>136,9</b>	<b>158,9</b>	x	<b>65,2</b>
2010 XII .....	33727	16728	3635	30092	3019	27979	1082	10,0	557
A	<b>105,5</b>	<b>106,4</b>	<b>99,6</b>	<b>106,2</b>	<b>110,2</b>	<b>108,9</b>	<b>90,7</b>	x	<b>77,5</b>
2011 XII .....	37029	18535	3954	33075	3399	30534	1108	10,8	604
A	<b>109,8</b>	<b>110,8</b>	<b>108,8</b>	<b>109,9</b>	<b>112,6</b>	<b>109,1</b>	<b>102,4</b>	x	<b>108,4</b>

TABL. 6/17/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI  
NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR  
MARKET<sup>a</sup>**  
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market					
	do 25 roku życia below 25 years	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> over 50 years of age <sup>a</sup>	bez kwalifi- kacji zawodo- wych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
2009 XII .....	3869	11828	10318	13103	3141	3497
A	<b>155,1</b>	<b>110,3</b>	<b>130,7</b>	<b>144,7</b>	<b>131,0</b>	<b>115,5</b>
2010 XII .....	3750	15503	11519	13481	3349	3980
A	<b>96,9</b>	<b>131,1</b>	<b>111,6</b>	<b>102,9</b>	<b>106,6</b>	<b>113,8</b>
2011 XII .....	3982	18121	12439	16154	3757	3934
A	<b>106,2</b>	<b>116,9</b>	<b>108,0</b>	<b>119,8</b>	<b>112,2</b>	<b>98,8</b>

<sup>a</sup> Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.  
<sup>a</sup> See „Methodological notes” item 4.

TABL. 7/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**  
*As of end of month*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which with education</i>			
		wyższym <i>higher</i>	policealnym i średnim zawodowym <i>post-secondary and vocational secondary</i>	średnim ogólno- kształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
2009 XII.....	31973	3753	5987	3959	6184
A	<b>141,8</b>	<b>140,6</b>	<b>132,5</b>	<b>150,8</b>	<b>142,6</b>
2010 XII.....	33727	3856	6480	4104	6596
A	<b>105,5</b>	<b>102,8</b>	<b>108,2</b>	<b>103,7</b>	<b>106,7</b>
2011 XII.....	37029	4344	7009	4452	7190
A	<b>109,8</b>	<b>112,7</b>	<b>108,2</b>	<b>108,5</b>	<b>109,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	W wieku <i>Aged</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
2009 XII.....	3869	8550	5911	8816	4827
A	<b>155,1</b>	<b>154,3</b>	<b>147,9</b>	<b>125,4</b>	<b>138,6</b>
2010 XII.....	3750	8631	6509	8871	5966
A	<b>96,9</b>	<b>100,9</b>	<b>110,1</b>	<b>100,6</b>	<b>123,6</b>
2011 XII.....	3982	9395	7686	9022	6944
A	<b>106,2</b>	<b>108,9</b>	<b>118,1</b>	<b>101,7</b>	<b>116,4</b>

TABL. 7/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)**  
As of end of month

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach By work seniority						bez stażu no work seniority
		poniżej 1 roku below 1 year	1-5	5-10	10-20	20-30	30 i więcej 30 years and more	
2009	XII .....	4465	6204	5849	4541	5206	5102	1422
	A	<b>138,9</b>	<b>148,9</b>	<b>148,1</b>	<b>138,3</b>	<b>134,9</b>	<b>163,4</b>	<b>136,5</b>
2010	XII .....	6246	6222	4838	5481	5646	1659	3635
	A	<b>139,9</b>	<b>100,3</b>	<b>82,7</b>	<b>120,7</b>	<b>108,5</b>	<b>32,5</b>	<b>255,6</b>
2011	XII .....	6698	6848	5352	6062	6208	1907	3954
	A	<b>107,2</b>	<b>110,1</b>	<b>110,6</b>	<b>110,6</b>	<b>110,0</b>	<b>114,9</b>	<b>108,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy By duration of unemployment					powyżej 24 miesięcy more than 24 months
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	
2009	XII .....	3078	7973	6665	7011	4045	3201
	A	<b>95,6</b>	<b>134,2</b>	<b>172,9</b>	<b>230,3</b>	<b>161,0</b>	<b>80,5</b>
2010	XII .....	3505	6602	5912	7578	6330	3800
	A	<b>113,9</b>	<b>82,8</b>	<b>88,7</b>	<b>108,1</b>	<b>156,5</b>	<b>118,7</b>
2011	XII .....	3160	6472	6374	7764	7590	5669
	A	<b>90,2</b>	<b>98,0</b>	<b>107,8</b>	<b>102,5</b>	<b>119,9</b>	<b>149,2</b>

TABL. 8/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	w złotych <i>in zł</i>	
2009 I-XII.....	2975,51	2961,71	2697,77	2373,28	2923,72	2403,64		
A	<b>105,6</b>	<b>105,7</b>	<b>104,8</b>	<b>108,5</b>	<b>110,2</b>	<b>103,8</b>		
2010 I-XII.....	3109,47	3170,66	2931,24	2523,63	3147,68	2389,22		
A	<b>104,5</b>	<b>107,1</b>	<b>108,7</b>	<b>106,3</b>	<b>107,7</b>	<b>99,4</b>		
2011 I-XII.....	3197,77	3188,98	3048,14	2645,46	2887,62	2610,71		
A	<b>102,8</b>	<b>100,6</b>	<b>104,0</b>	<b>104,8</b>	<b>91,7</b>	<b>109,3</b>		

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>							przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>	
	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reprodu- ction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>	w złotych <i>in zł</i>	
2009 I-XII.....	1875,34	2367,97	1710,59	2410,07	3727,09	2755,13	3782,32		
A	<b>101,0</b>	<b>105,1</b>	<b>99,3</b>	<b>77,4</b>	<b>106,9</b>	<b>103,5</b>	<b>107,9</b>		
2010 I-XII.....	2085,97	2587,24	2461,56	2511,06	4094,95	2682,95	4076,54		
A	<b>111,2</b>	<b>109,3</b>	<b>143,9</b>	<b>104,2</b>	<b>109,9</b>	<b>97,4</b>	<b>107,8</b>		
2011 I-XII.....	1990,11	2565,92	2810,16	2642,62	4366,18	3176,76	4275,02		
A	<b>95,4</b>	<b>99,2</b>	<b>114,2</b>	<b>105,2</b>	<b>106,6</b>	<b>118,4</b>	<b>104,9</b>		

TABL. 8/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (cd.) industry (cont.)					produkcja mebli manufacture of furniture
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	
w złotych in zł							
2009	I-XII.....	3183,67	3354,32	3249,29	2885,42	2736,75	2761,76
	A	<b>119,4</b>	<b>109,1</b>	<b>97,0</b>	<b>99,0</b>	<b>101,8</b>	<b>108,9</b>
2010	I-XII.....	3306,14	3624,71	3283,81	3173,59	3067,22	2900,26
	A	<b>103,8</b>	<b>108,1</b>	<b>101,1</b>	<b>110,0</b>	<b>112,1</b>	<b>105,0</b>
2011	I-XII.....	3314,90	3939,36	3210,53	3495,08	3185,56	2833,00
	A	<b>100,3</b>	<b>108,7</b>	<b>97,8</b>	<b>110,1</b>	<b>103,9</b>	<b>97,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>						
							w złotych in zł					
							2009	I-XII.....	3467,71	3413,34	4336,03	2630,13
	A	<b>106,0</b>	<b>105,5</b>	<b>108,3</b>	<b>105,0</b>	<b>103,0</b>						
2010	I-XII.....	3437,00	2967,91	4485,65	2748,50	3116,54						
	A	<b>99,1</b>	<b>87,0</b>	<b>103,5</b>	<b>104,5</b>	<b>105,1</b>						
2011	I-XII.....	3642,51	3159,96	4628,93	2951,67	3242,39						
	A	<b>106,0</b>	<b>106,5</b>	<b>103,2</b>	<b>107,4</b>	<b>104,0</b>						

TABL. 8/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> dok. <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> cont</i>			transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade<sup>Δ</sup></i>		
w złotych <i>in zł</i>						
2009	I-XII .....	2594,59	3392,04	2554,88	3034,76	3047,78
	A	<b>100,0</b>	<b>104,8</b>	<b>102,3</b>	<b>103,6</b>	<b>104,2</b>
2010	I-XII .....	2751,36	3489,43	2838,03	3134,74	3116,40
	A	<b>106,0</b>	<b>102,9</b>	<b>111,1</b>	<b>103,3</b>	<b>102,3</b>
2011	I-XII .....	2885,67	3618,50	3007,24	3212,91	3204,78
	A	<b>104,9</b>	<b>103,7</b>	<b>106,0</b>	<b>102,5</b>	<b>102,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		transport i gospodarka magazynowa (dok.) <i>transportation and storage (cont.)</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
w złotych <i>in zł</i>						
2009	I-XII .....	2957,33	2083,59	4680,38	3212,31	2087,96
	A	<b>100,0</b>	<b>113,4</b>	<b>101,8</b>	<b>104,8</b>	<b>108,8</b>
2010	I-XII .....	3340,71	2145,27	4962,58	3392,22	2192,56
	A	<b>113,0</b>	<b>103,0</b>	<b>106,0</b>	<b>105,6</b>	<b>105,0</b>
2011	I-XII .....	3387,99	2157,64	5322,96	3620,03	2211,48
	A	<b>101,4</b>	<b>100,6</b>	<b>107,3</b>	<b>106,7</b>	<b>100,9</b>

TABL. 9/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
2009 I-XII.....	11686247,5	9860376,0	988403,1	197775,1	973034,2	862937,4	80917,9
A	<b>102,5</b>	<b>103,1</b>	<b>110,4</b>	<b>131,5</b>	<b>90,9</b>	<b>98,6</b>	<b>93,1</b>
2010 I-XII.....	12825510,6	11086002,9	1098255,0	210246,8	1033744,0	804084,6	73301,1
A	<b>116,1</b>	<b>120,1</b>	<b>116,6</b>	<b>107,2</b>	<b>98,2</b>	<b>104,8</b>	<b>78,7</b>
2011 I-XII.....	13857580,9	12672481,4	1419926,1	170941,3	1250021,5	872647,9	64339,9
A	<b>112,1</b>	<b>118,2</b>	<b>129,3</b>	<b>79,7</b>	<b>114,4</b>	<b>110,8</b>	<b>103,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2009 I-XII.....	22244,2	111263,1	529124,5	187177,6	77287,0	1216897,3
A	<b>78,3</b>	<b>87,0</b>	<b>86,2</b>	<b>85,1</b>	<b>112,0</b>	<b>129,6</b>
2010 I-XII.....	36234,1	108241,6	578916,9	196677,1	79942,2	1371173,3
A	<b>163,5</b>	<b>112,1</b>	<b>119,9</b>	<b>92,8</b>	<b>103,4</b>	<b>115,6</b>
2011 I-XII.....	39863,9	116322,4	743035,5	246032,8	77292,6	1658899,3
A	<b>108,2</b>	<b>119,2</b>	<b>186,5</b>	<b>110,0</b>	<b>83,5</b>	<b>115,4</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 9, 11 and “Methodological Notes”.

TABL. 9/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
		w tysiącach złotych <i>in thous. zł</i>				
2009	I-XII .....	709644,1	404082,6	337258,5	144174,2	264358,9
	A	<b>91,9</b>	<b>117,2</b>	<b>108,3</b>	<b>96,3</b>	<b>81,8</b>
2010	I-XII .....	726059,9	406968,0	332649,8	204333,6	263424,6
	A	<b>144,9</b>	<b>146,2</b>	<b>99,4</b>	<b>142,5</b>	<b>96,0</b>
2011	I-XII .....	812348,3	336155,7	344982,7	227709,1	265241,8
	A	<b>140,5</b>	<b>99,5</b>	<b>98,2</b>	<b>110,3</b>	<b>93,3</b>

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
a See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

TABL. 10/21/. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Total</i>	sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej <sup>b</sup> <i>sale of construction and assembly production<sup>b</sup></i>	budowa budyneków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
			w tysiącach złotych <i>in thous. zł</i>			
2009	I-XII.....	2433412,0	1171813,6	283552,8	539496,7	348764,1
	A	<b>106,6</b>	<b>96,7</b>	<b>93,2</b>	<b>100,6</b>	<b>93,8</b>
2010	I-XII.....	2704928,1	1429517,1	306318,6	756681,1	366517,4
	A	<b>111,2</b>	<b>122,0</b>	<b>108,0</b>	<b>140,3</b>	<b>105,1</b>
2011	I-XII.....	3335386,5	1901306,5	300864,9	1068735,5	531706,1
	A	<b>123,3</b>	<b>133,0</b>	<b>98,2</b>	<b>141,2</b>	<b>145,1</b>

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.  
a Index numbers are calculated on the basis value at current prices. b Excluding sub-contractors.



TABL. 11/22/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicle, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
2009 I – XII .....	113,1	112,9	83,8	100,2	106,9
2010 I – XII .....	119,1	118,7	127,1	97,3	94,1
2011 I – XII.....	114,1	81,2	136,2	151,1	104,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
2009 I – XII .....	68,5	122,9	96,3	109,7	99,3
2010 I – XII .....	109,6	121,7	97,4	93,7	324,0
2011 I – XII.....	91,8	121,8	116,9	89,6	85,1

*a* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności, jak i zmian organizacyjnych.

*a* Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities, and a given enterprises is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 12/23/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprze- daży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprze- daży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>
2009	I-XII.....	32124,8	15771,6	14977,7	841,6	237,3	533,9
	A	<b>110,0</b>	<b>109,5</b>	<b>109,9</b>	<b>107,7</b>	<b>143,5</b>	<b>135,9</b>
2010	I-XII.....	32511,8	16580,8	14912,3	630,6	87,1	388,0
	A	<b>101,2</b>	<b>105,1</b>	<b>99,6</b>	<b>74,9</b>	<b>36,7</b>	<b>72,7</b>
2011	I-IX.....	25840,9	13334,2	11819,4	414,2	60,5	273,1
	A	<b>110,6</b>	<b>112,3</b>	<b>109,2</b>	<b>108,5</b>	<b>92,3</b>	<b>96,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2009	I-XII.....	30530,5	17369,3	11884,1	744,5	532,7
	A	<b>111,1</b>	<b>112,0</b>	<b>109,1</b>	<b>144,3</b>	<b>93,1</b>
2010	I-XII.....	30748,4	18300,8	11572,3	424,4	450,9
	A	<b>100,7</b>	<b>105,4</b>	<b>97,4</b>	<b>57,0</b>	<b>84,6</b>
2011	I- IX.....	24690,5	14601,7	9399,2	247,7	441,8
	A	<b>111,4</b>	<b>111,5</b>	<b>110,7</b>	<b>89,0</b>	<b>148,7</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
 a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 12/23/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (cd.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on eco- nomic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2009 I-XII.....	1495,9	1594,2	-0,3	1593,9	2075,9	482,0
A	<b>92,0</b>	<b>93,1</b>	x	<b>93,1</b>	<b>110,9</b>	<b>301,4</b>
2010 I-XII.....	1620,0	1763,4	75,9	1839,3	2129,7	290,4
A	<b>108,3</b>	<b>110,6</b>	x	<b>115,4</b>	<b>102,6</b>	<b>60,2</b>
2011 I- IX.....	1152,7	1150,4	2,8	1153,2	1395,4	242,2
A	<b>102,9</b>	<b>95,2</b>	x	<b>95,5</b>	<b>96,7</b>	<b>103,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Obciążenia wyniku finansowego <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>				
2009 I-XII.....	334,6	1259,4	1745,8	486,5
A	<b>115,6</b>	<b>88,5</b>	<b>110,0</b>	<b>297,9</b>
2010 I-XII.....	328,8	1510,5	1804,8	294,3
A	<b>98,3</b>	<b>119,9</b>	<b>103,4</b>	<b>60,5</b>
2011 I- IX.....	203,2	950,0	1196,8	246,8
A	<b>87,7</b>	<b>97,3</b>	<b>97,9</b>	<b>100,3</b>

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
 a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/24/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII .....	30749,3	8600,2	1618,5	12489,2
	<b>A</b>	<b>109,7</b>	<b>105,5</b>	<b>100,3</b>	<b>106,9</b>
2010	I-XII .....	31493,1	10066,9	1834,9	14027,4
	<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>117,1</b>	<b>113,4</b>	<b>112,3</b>
2011	I-IX.....	25153,7	8015,9	1607,7	11013,7
	<b>A</b>	<b>110,8</b>	<b>111,6</b>	<b>128,6</b>	<b>111,8</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII .....	29253,3	8263,4	1575,9	11894,7
	<b>A</b>	<b>110,8</b>	<b>107,5</b>	<b>110,5</b>	<b>107,5</b>
2010	I-XII .....	29873,1	9625,8	1733,0	13205,2
	<b>A</b>	<b>102,1</b>	<b>116,5</b>	<b>110,0</b>	<b>111,0</b>
2011	I-IX.....	24001,0	7645,9	1537,8	10533,7
	<b>A</b>	<b>111,2</b>	<b>110,8</b>	<b>134,8</b>	<b>112,6</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln</i>					
2009	I-XII .....	1495,9	336,8	42,6	594,5
	<b>A</b>	<b>92,0</b>	<b>71,7</b>	<b>22,7</b>	<b>96,8</b>
2010	I-XII .....	1620,0	441,1	101,9	822,2
	<b>A</b>	<b>108,3</b>	<b>131,0</b>	<b>239,3</b>	<b>138,3</b>
2011	I-IX.....	1152,7	370,0	69,9	480,0
	<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>132,3</b>	<b>63,7</b>	<b>97,2</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/24/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	934,9	1103,8	509,6	1303,1
	A	<b>110,9</b>	<b>157,9</b>	<b>93,3</b>	<b>150,3</b>
2010	I-XII.....	1061,6	712,4	513,7	1508,3
	A	<b>113,6</b>	<b>64,5</b>	<b>100,8</b>	<b>115,7</b>
2011	I-IX.....	894,5	617,1	478,5	1265,1
	A	<b>113,6</b>	<b>70,2</b>	<b>124,5</b>	<b>107,8</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	935,3	976,3	497,4	1166,7
	A	<b>107,2</b>	<b>153,4</b>	<b>94,1</b>	<b>151,8</b>
2010	I-XII.....	1105,7	625,6	498,0	1415,8
	A	<b>118,2</b>	<b>64,1</b>	<b>100,1</b>	<b>121,4</b>
2011	I-IX.....	892,3	536,3	452,9	1211,5
	A	<b>110,3</b>	<b>69,0</b>	<b>124,8</b>	<b>111,4</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-0,4	127,5	12,3	136,4
	A	x	<b>204,1</b>	<b>70,4</b>	<b>138,2</b>
2010	I-XII.....	-44,1	86,8	15,7	92,4
	A	x	<b>68,1</b>	<b>128,3</b>	<b>67,8</b>
2011	I-IX.....	2,2	80,8	25,5	53,7
	A	x	<b>79,3</b>	<b>118,2</b>	<b>62,3</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/24/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100				
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł				
2009 I-XII .....	2075,9	494,3	86,9	642,4
<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>81,2</b>	<b>47,3</b>	<b>101,1</b>
2010 I-XII .....	2129,7	663,4	108,2	934,1
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>134,2</b>	<b>124,5</b>	<b>145,4</b>
2011 I-IX.....	1395,4	495,9	49,0	547,5
<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>109,9</b>	<b>46,5</b>	<b>101,1</b>
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł				
2009 I-XII .....	482,0	200,1	19,0	147,8
<b>A</b>	<b>301,4</b>	<b>235,7</b>	<b>1266,7</b>	<b>678,0</b>
2010 I-XII .....	290,4	76,7	18,9	66,2
<b>A</b>	<b>60,2</b>	<b>38,3</b>	<b>99,7</b>	<b>44,8</b>
2011 I-IX.....	242,2	78,3	37,2	57,6
<b>A</b>	<b>103,0</b>	<b>129,9</b>	<b>233,5</b>	<b>99,8</b>
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł				
2009 I-XII .....	1593,9	294,1	68,0	494,6
<b>A</b>	<b>93,1</b>	<b>56,1</b>	<b>37,3</b>	<b>80,6</b>
2010 I-XII .....	1839,3	586,7	89,3	867,9
<b>A</b>	<b>115,4</b>	<b>199,5</b>	<b>131,4</b>	<b>175,5</b>
2011 I-IX.....	1153,2	417,6	11,8	489,9
<b>A</b>	<b>95,5</b>	<b>106,8</b>	<b>13,2</b>	<b>101,3</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/24/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	24,6	142,6	25,1	70,7
	<b>A</b>	<b>354,6</b>	<b>175,7</b>	<b>70,6</b>	<b>232,4</b>
2010	I-XII.....	23,3	89,7	31,1	76,7
	<b>A</b>	<b>94,8</b>	<b>62,9</b>	<b>124,1</b>	<b>108,5</b>
2011	I-IX.....	5,7	86,5	53,2	61,8
	<b>A</b>	<b>19,9</b>	<b>79,3</b>	<b>162,1</b>	<b>81,5</b>
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	25,3	19,6	0,9	5,0
	<b>A</b>	<b>196,0</b>	<b>100,7</b>	<b>117,1</b>	<b>68,7</b>
2010	I-XII.....	52,6	9,6	0,5	2,2
	<b>A</b>	<b>208,3</b>	<b>49,2</b>	<b>61,5</b>	<b>43,8</b>
2011	I-IX.....	29,4	1,3	0,1	2,8
	<b>A</b>	<b>80,6</b>	<b>13,2</b>	<b>17,2</b>	<b>141,4</b>
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-0,7	123,1	24,2	65,6
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>199,4</b>	<b>69,7</b>	<b>284,5</b>
2010	I-XII.....	-29,3	80,1	30,6	74,5
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>65,1</b>	<b>126,3</b>	<b>113,5</b>
2011	I-IX.....	-23,7	85,1	53,1	59,0
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>86,1</b>	<b>164,6</b>	<b>79,9</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/24/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>				
2009 I-XII .....	1745,8	421,4	73,5	511,0
<b>A</b>	<b>110,0</b>	<b>79,3</b>	<b>48,0</b>	<b>96,6</b>
2010 I-XII .....	1804,8	582,5	88,8	784,0
<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>138,2</b>	<b>120,8</b>	<b>153,4</b>
2011 I-IX.....	1196,8	453,8	38,8	447,7
<b>A</b>	<b>97,9</b>	<b>111,7</b>	<b>47,3</b>	<b>100,0</b>
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>				
2009 I-XII .....	486,5	205,1	18,8	144,7
<b>A</b>	<b>297,9</b>	<b>240,6</b>	<b>1044,4</b>	<b>643,7</b>
2010 I-XII .....	294,3	77,7	18,2	62,1
<b>A</b>	<b>60,5</b>	<b>37,9</b>	<b>97,2</b>	<b>42,9</b>
2011 I-IX.....	246,8	79,0	37,7	60,1
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>130,0</b>	<b>233,9</b>	<b>100,1</b>
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>				
2009 I-XII .....	1259,4	216,3	54,8	366,3
<b>A</b>	<b>88,5</b>	<b>48,5</b>	<b>36,1</b>	<b>72,3</b>
2010 I-XII .....	1510,5	504,9	70,6	722,0
<b>A</b>	<b>119,9</b>	<b>233,4</b>	<b>128,9</b>	<b>197,1</b>
2011 I-IX.....	950,0	374,8	1,1	387,7
<b>A</b>	<b>97,3</b>	<b>108,5</b>	<b>1,7</b>	<b>100,0</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".*



TABL. 13/24/ WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	20,7	115,1	20,8	57,3
	<b>A</b>	<b>214,9</b>	<b>162,9</b>	<b>69,9</b>	<b>236,3</b>
2010	I-XII.....	18,5	78,7	27,8	59,3
	<b>A</b>	<b>89,2</b>	<b>68,4</b>	<b>133,3</b>	<b>103,4</b>
2011	I-IX.....	5,0	75,0	49,0	49,8
	<b>A</b>	<b>20,5</b>	<b>81,3</b>	<b>162,2</b>	<b>82,4</b>
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	25,5	19,1	0,9	5,4
	<b>A</b>	<b>197,9</b>	<b>96,1</b>	<b>72,3</b>	<b>70,6</b>
2010	I-XII.....	55,0	14,2	0,8	2,8
	<b>A</b>	<b>215,5</b>	<b>74,4</b>	<b>94,3</b>	<b>51,8</b>
2011	I-IX.....	29,4	1,4	0,2	3,3
	<b>A</b>	<b>75,8</b>	<b>9,3</b>	<b>17,7</b>	<b>132,8</b>
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2009	I-XII.....	-4,8	96,0	20,0	51,9
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>189,1</b>	<b>69,8</b>	<b>312,6</b>
2010	I-XII.....	-36,5	64,5	27,0	56,5
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>67,2</b>	<b>134,9</b>	<b>108,8</b>
2011	I-IX.....	-24,4	73,6	48,8	46,5
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>94,9</b>	<b>166,8</b>	<b>80,2</b>

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %					
2009	I-XII.....	4,9	3,9	2,6	4,8
2010	I-XII.....	5,1	4,4	5,6	5,9
2011	I-IX.....	4,6	4,6	4,3	4,4
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %					
2009	I-XII.....	95,0	96,7	96,0	96,1
2010	I-XII.....	94,6	94,4	95,2	94,5
2011	I-IX.....	95,5	94,9	99,3	95,7
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %					
2009	I-XII.....	5,0	3,3	4,0	3,9
2010	I-XII.....	5,7	5,6	4,8	6,1
2011	I-IX.....	4,5	5,1	0,7	4,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %					
2009	I-XII.....	0,0	11,6	2,4	10,5
2010	I-XII.....	-4,2	12,2	3,1	6,1
2011	I-IX.....	0,3	13,1	5,3	4,2
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %					
2009	I-XII.....	100,1	89,0	95,4	95,3
2010	I-XII.....	102,6	89,0	94,3	95,4
2011	I-IX.....	102,6	86,5	89,8	95,7
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %					
2009	I-XII.....	-0,1	11,0	4,6	4,7
2010	I-XII.....	-2,6	11,0	5,7	4,6
2011	I-IX.....	-2,6	13,5	10,2	4,3

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.  
<sup>a</sup> See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>					
2009	I-XII.....	3,9	2,4	3,2	2,9
2010	I-XII.....	4,6	4,8	3,8	5,0
2011	I-IX.....	3,7	4,5	0,1	3,5
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2009	I-XII.....	34,8	23,9	49,0	21,6
2010	I-XII.....	34,3	25,8	71,1	22,6
2011	I-IX.....	28,6	25,4	31,2	15,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>					
2009	I-XII.....	90,2	88,1	92,5	73,7
2010	I-XII.....	93,0	99,5	107,2	76,4
2011	I-IX.....	85,7	94,3	91,6	67,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>					
2009	I-XII.....	-0,5	8,6	3,8	3,7
2010	I-XII.....	-3,3	8,9	5,0	3,5
2011	I-IX.....	-2,7	11,6	9,3	3,4
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2009	I-XII.....	19,7	61,2	151,5	53,1
2010	I-XII.....	10,4	88,5	130,7	54,7
2011	I-IX.....	15,4	112,3	66,3	53,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>					
2009	I-XII.....	70,6	183,7	222,2	71,7
2010	I-XII.....	59,3	207,6	192,9	80,9
2011	I-IX.....	70,5	238,4	89,9	85,8

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/25/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2009 I-XII.....	437	198	33	95
2010 I-XII.....	387	169	28	92
2011 I-IX .....	374	166	26	82
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2009 I-XII.....	72,5	69,7	81,8	77,9
2010 I-XII.....	74,4	74,0	64,3	78,3
2011 I-IX .....	66,8	86,7	57,7	63,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2009 I-XII.....	12	14	22	25
2010 I-XII.....	10	13	20	26
2011 I-IX .....	9	12	20	25
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2009 I-XII.....	66,7	78,6	81,8	72,0
2010 I-XII.....	50,0	76,9	85,0	80,8
2011 I-IX .....	55,6	75,0	80,0	72,0

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 15/26/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>*

End of month

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należności krótkoter- minowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług <i>from deliveries and services</i>	inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investment</i>	krótkoter- minowe rozliczenia miedzy- okresowe <i>short-term inter- period settlements</i>
2009 XII.....	A	11192,4 <b>106,0</b>	3298,0 <b>101,7</b>	350,9 <b>99,0</b>	1806,5 <b>97,3</b>	4721,6 <b>101,4</b>	4060,1 <b>104,7</b>	2965,8 <b>121,9</b>	207,0 <b>93,2</b>
2010 XII.....	A	12156,7 <b>108,6</b>	3668,8 <b>111,2</b>	392,6 <b>111,9</b>	2142,1 <b>118,6</b>	5186,9 <b>109,9</b>	4522,5 <b>111,4</b>	3027,4 <b>102,1</b>	273,6 <b>132,2</b>
2011 IX.....	A	12639,5 <b>109,5</b>	3982,1 <b>110,9</b>	538,8 <b>119,2</b>	2164,8 <b>111,3</b>	5542,6 <b>110,2</b>	4953,0 <b>114,3</b>	2780,3 <b>103,1</b>	334,5 <b>143,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services<sup>c</sup></i>	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpieczeń i innych świad- czeń <i>on account of taxes, insuran- ce and other encumbrances</i>	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>	
						w milionach złotych <i>in mln zł</i>
2009 XII.....	A	8527,0 <b>103,5</b>	2002,9 <b>125,3</b>	4373,6 <b>105,7</b>	584,4 <b>65,8</b>	2239,5 <b>76,4</b>
2010 XII.....	A	8836,6 <b>103,6</b>	1796,5 <b>89,7</b>	4804,0 <b>109,8</b>	587,6 <b>100,5</b>	2108,9 <b>94,2</b>
2011 IX.....	A	9706,1 <b>115,2</b>	1597,3 <b>85,4</b>	5326,5 <b>117,9</b>	518,3 <b>104,0</b>	2691,4 <b>128,5</b>

<sup>a</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See „General notes”, item 7.2 and „Methodological notes”, item 12. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. <sup>c</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 16/27/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**

Stan w końcu września 2011 r.

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>*

*End of September 2011*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>				nałeżności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services<sup>c</sup></i>	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term liabilities</i>	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credit and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services<sup>c</sup></i>
		zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>						
w milionach złotych <i>in mln zł</i>										
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	12639,5	3982,1	538,8	2164,8	5542,6	4953,0	2780,3	9706,1	1597,3	5326,5
w tym: <i>of which:</i>										
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>Manufacturing</i>	4954,3	1397,8	449,4	98,9	2551,1	2316,1	940,6	3703,6	422,6	2275,5
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	1123,0	400,0	75,3	136,6	423,3	383,1	218,7	700,8	55,6	433,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	4090,8	1896,4	3,8	1862,8	1658,7	1556,0	504,1	3218,9	695,8	2041,4
Transport i gospodarka magazynowa ..... <i>Transportation and storage</i>	300,8	20,1	-	11,3	184,0	120,5	51,5	334,1	27,2	194,9
Informacja i komunikacja..... <i>Information and communication</i>	369,8	11,1	0,9	4,4	169,1	147,3	150,5	134,1	19,8	60,8
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate activities</i>	333,2	22,2	0,2	10,5	77,6	56,4	218,5	329,4	32,8	37,2
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>Administrative and support service activities</i>	945,1	108,7	9,2	25,9	301,8	246,0	503,3	938,1	220,2	147,4

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne", pkt 12. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

*a* See "General notes", item 7.2 and "Methodological notes", item 12. *b* Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. *c* Regardless the maturity date.

TABL. 17/28/. **MIESZKANIA**  
*DWELLINGS*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009 I-XII.....	2868	39	525	2051	1452
A	<b>78,4</b>	<b>25,7</b>	<b>74,3</b>	<b>96,8</b>	<b>95,0</b>
2010 I-XII.....	2479	46	1010	1423	2374
A	<b>86,4</b>	<b>117,9</b>	<b>192,4</b>	<b>69,4</b>	<b>163,5</b>
2011 I-XII.....	2562	-	655	1825	1972
A	<b>103,3</b>	x	<b>64,9</b>	<b>128,3</b>	<b>83,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierz- chnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I-XII.....	1800	54	411	1247	159423	4265	60766	89320
A	<b>75,1</b>	<b>58,1</b>	<b>87,3</b>	<b>81,3</b>	<b>78,7</b>	<b>54,5</b>	<b>80,9</b>	<b>86,0</b>
2010 I-XII.....	2082	83	400	1481	183997	6935	58995	111520
A	<b>115,7</b>	<b>153,7</b>	<b>97,3</b>	<b>118,8</b>	<b>115,4</b>	<b>162,6</b>	<b>97,1</b>	<b>124,9</b>
2011 I-XII.....	1526	-	528	788	128235	-	61782	54492
A	<b>73,3</b>	x	<b>132,0</b>	<b>53,2</b>	<b>69,7</b>	x	<b>104,7</b>	<b>48,9</b>

TABL. 18/29/. **WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
*OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <sup>a</sup> <i>Rooms rented<sup>a</sup></i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilisation of bed places in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagrani- czni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>	

Obiekty ogółem  
*Tourist accommodation establishments - total*

2009	I-XII.....	330572	63609	625520	140355	38,1	332571	100978	44,5
	A	<b>100,3</b>	<b>99,9</b>	<b>96,0</b>	<b>100,8</b>	x	<b>100,1</b>	<b>103,3</b>	x
2010	I-XII.....	334130	57274	619394	127864	34,8	351602	86201	42,6
	A	<b>101,1</b>	<b>90,0</b>	<b>99,0</b>	<b>91,1</b>	x	<b>105,7</b>	<b>85,4</b>	x
2011	I-XII.....	360240	66887	637590	152274	33,3	357070	91806	40,5
	A	<b>107,8</b>	<b>116,8</b>	<b>102,9</b>	<b>119,1</b>	x	<b>101,6</b>	<b>106,5</b>	x

w tym hotele  
*of which hotels*

2009	I-XII.....	244231	57878	405474	124660	36,6	293778	96409	44,2
	A	<b>97,7</b>	<b>99,8</b>	<b>98,7</b>	<b>107,7</b>	x	<b>99,9</b>	<b>102,6</b>	x
2010	I-XII.....	256922	53015	428716	113233	34,0	230089	82796	42,2
	A	<b>105,2</b>	<b>91,6</b>	<b>105,7</b>	<b>90,8</b>	x	<b>78,3</b>	<b>85,9</b>	x
2011	I-XII.....	278881	60515	455929	116782	33,5	328106	87497	41,5
	A	<b>108,5</b>	<b>114,1</b>	<b>106,3</b>	<b>103,1</b>	x	<b>142,6</b>	<b>105,7</b>	x

*a* Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.  
*a* Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.



TABL. 19/30/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI<sup>1,2</sup>**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS<sup>1,2</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – 31 XII 2010 b – 31 XII 2011	Ogółem Total	Sektor Sector			
		publiczny public	prywatny private	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	
OGÓŁEM .....	a	87822	1909	85913	65402
TOTAL	b	86805	1923	84882	63556
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	a	423	1	422	352
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	b	421	1	420	353
Przemysł <sup>3</sup> .....	a	10973	29	10944	8206
<i>Industry<sup>3</sup></i>	b	10589	27	10562	7783
przetwórstwo przemysłowe .....	a	10716	22	10694	8071
<i>manufacturing</i>	b	10305	21	10284	7630
Budownictwo .....	a	7570	4	7566	6275
<i>Construction</i>	b	7420	4	7416	6085
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	a	24640	18	24622	18815
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	b	23851	19	23832	17835
Transport i gospodarka magazynowa .....	a	6216	6	6210	5841
<i>Transportation and storage</i>	b	5897	6	5891	5498
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	a	2189	10	2179	1569
<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	b	2167	10	2157	1512
Informacja i komunikacja .....	a	2623	7	2616	1863
<i>Information and communication</i>	b	2747	7	2740	1924
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	a	3474	3	3471	3054
<i>Financial and insurance activities</i>	b	3447	2	3445	2993
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	a	4298	1027	3271	858
<i>Real estate activities</i>	b	4447	1036	3411	871
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	a	8746	30	8716	7189
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	b	8868	30	8838	7259
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	a	2277	4	2273	1781
<i>Administrative and support service activities</i>	b	2328	2	2326	1798
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	110	94	16	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	b	115	99	16	-
Edukacja .....	a	2509	541	1968	1723
<i>Education</i>	b	2537	546	1991	1732
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	a	4778	83	4695	4326
<i>Health and social work activities</i>	b	4966	83	4883	4479
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	a	1345	52	1293	767
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	b	1330	51	1279	722
Pozostała działalność usługowa .....	a	5651	-	5651	2783
<i>Other service activities</i>	b	5675	-	5675	2712

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Patrz "Wyjaśnienia metodyczne" pkt 21. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 See "Methodological notes" item 21. 3 See General notes" item 9.

TABL. 20/31/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH<sup>1,2</sup>**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS<sup>1,2</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2010 b – 31 XII 2011	Ogółem Total	przedsiębiorstwa państwowe state enterprises	spółki companies	handlowe commercial	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	cywilne civil law	spółdzielnie co-operatives	stowarzyszenia associations
OGÓŁEM ..... a	87822	7	15353	8152	1660	7200	219	1769
TOTAL ..... b	86805	3	16012	8632	1711	7379	225	1824
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ..... a	423	-	34	25	8	9	4	31
..... b	421	-	32	24	7	8	4	30
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>								
Przemysł <sup>2</sup> ..... a	10973	6	2696	1495	344	1201	45	-
..... b	10589	3	2739	1531	341	1208	44	-
..... a	10716	6	2576	1403	336	1173	45	-
..... b	10305	3	2611	1431	327	1180	43	-
..... a	7570	-	1244	779	127	464	47	1
..... b	7420	-	1284	816	122	467	47	1
..... a	24640	-	5756	2970	722	2786	22	-
..... b	23851	-	5945	3097	753	2848	23	-
..... a	6216	1	372	182	44	190	1	-
..... b	5897	-	397	195	43	202	1	-
..... a	2189	-	609	195	66	414	3	-
..... b	2167	-	642	209	69	433	5	-
..... a	2623	-	744	490	57	254	3	4
..... b	2747	-	807	546	59	261	3	4
..... a	3474	-	332	204	21	128	3	83
..... b	3447	-	366	234	27	132	3	83
..... a	4298	-	563	388	86	175	66	1
..... b	4447	-	637	455	97	182	67	1
..... a	8746	-	1495	815	97	680	11	-
..... b	8868	-	1548	853	98	695	11	-
..... a	2277	-	480	253	55	227	10	2
..... b	2328	-	512	283	57	229	13	2
..... a	1345	-	176	70	7	106	2	341
..... b	1330	-	189	79	9	110	2	358

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Patrz "Wyjaśnienia metodyczne" pkt 21. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 See "Methodological notes" item 21. 3 See General notes" item 9.

TABL. 21/32/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2011				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	wojewódz- two=100 voivodship = 100
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw: Average paid employment in enterprise sector:					
ogółem..... total	325890	105,0	119608	103,0	36,7
w przemyśle..... in industry	174848	104,0	46167	96,7	26,4
Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> ..... Registered unemployed persons <sup>a</sup>	138652	105,4	37029	109,8	26,7
Z liczby ogółem: Of total number:					
kobiety..... females	71116	107,3	18535	110,8	26,1
bez prawa do zasiłku..... without benefit rights	115594	105,8	30534	109,1	26,4
dotychczas niepracujący..... previously not employed	21229	101,6	3954	108,8	18,6
Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w %..... Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	12,7	x	10,8	x	x
Oferty pracy <sup>a</sup> ..... Job offers <sup>a</sup>	1850	64,8	604	108,4	35,6
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł: Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł:					
ogółem..... total	3192,09	107,2	3197,77	102,8	100,2
w przemyśle..... in industry	3389,41	107,9	3188,98	100,6	94,1
Podmioty gospodarki narodowej <sup>ab</sup> ..... National Economy entities <sup>ab</sup>	228537	99,0	86805	98,8	38,0
Z ogółem: Of grand total:					
przedsiębiorstwa państwowe..... state enterprises	4	44,4	3	42,9	75,0
spółki..... companies	31251	103,8	16012	104,3	51,2
w tym: of which:					
handlowe..... commercial	14945	105,3	8632	105,9	57,8
z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	2827	103,9	1711	103,1	60,5

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 21/32/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2011				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	województwo=100 voivodship = 100
Podmioty gospodarki narodowej <sup>ab</sup> (dok.) <i>National Economy entities<sup>ab</sup> (cont.)</i>					
Z ogółem (dok.): <i>Of grand total (cont.):</i>					
spółki (dok.): <i>companies (cont.):</i>					
cywilne ..... <i>civil law</i>	16129	102,4	7379	102,5	45,7
spółdzielnie ..... <i>co-operatives</i>	960	100,6	225	102,7	23,4
stowarzyszenia ..... <i>associations</i>	6174	103,5	1824	103,1	29,5
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł ..... <i>Sold production of industry in mln zł</i>	61036,8	116,4	13857,6	112,1	22,7
Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w mln zł ..... <i>Revenues from sold construction and assembly production in mln zł</i>	4980,1	117,9	1901,3	133,0	38,2
Mieszkania oddane do użytkowania ..... <i>Dwellings completed</i>	6032	86,7	1526	73,3	25,3
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne ..... <i>private construction</i>	4289	109,7	528	132,0	12,3
na sprzedaż lub wynajem ..... <i>for sale or rent</i>	1288	53,8	788	53,2	61,2
społeczne czynszowe ..... <i>public building society</i>	314	253,2	155	x	49,4
Powierzchnia użytkowa mieszkań oddanych do użytkowania w m <sup>2</sup> ..... <i>Usable floor space of dwellings completed in m<sup>2</sup></i>	718984	91,7	128235	69,7	17,8
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne ..... <i>private construction</i>	607432	105,1	61782	104,7	10,2
na sprzedaż lub wynajem ..... <i>for sale or rent</i>	88874	52,0	54492	48,9	61,3
społeczne czynszowe ..... <i>public building society</i>	16776	259,6	9034	x	53,9

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
c Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9 i 11 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.

a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. c See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

**ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH**  
***ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE***  
***VOIVODSHIP CITIES***

## ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH

### ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 22/33/. LUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH

Stan w końcu okresu

POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES

End of period

MIASTA CITIES	2009	2010			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>OGÓLEM w tys.</b> <i>TOTAL in thous.</i>					
Białystok.....	294,7	294,8	295,0	295,2	295,2
Bydgoszcz.....	357,7	357,2	356,9	356,6	356,2
Gdańsk.....	456,6	456,7	456,9	456,9	457,0
Gorzów Wielkopolski.....	125,4	125,4	125,4	125,4	125,4
Katowice.....	308,5	308,2	307,7	307,2	306,8
Kielce.....	204,8	204,7	204,4	204,1	203,8
Kraków.....	755,0	755,2	755,5	755,9	756,2
Lublin.....	349,4	349,2	349,0	348,7	348,5
<b>Łódź.....</b>	<b>742,4</b>	<b>740,9</b>	<b>739,8</b>	<b>738,5</b>	<b>737,1</b>
Olsztyn.....	176,5	176,5	176,5	176,5	176,5
Opole.....	125,8	125,7	125,7	125,8	125,7
Poznań.....	554,2	553,3	552,7	552,3	551,6
Rzeszów.....	172,8	177,8	177,9	178,0	178,2
Szczecin.....	406,3	406,1	405,9	405,8	405,6
Toruń.....	205,7	205,6	205,6	205,5	205,3
Warszawa.....	1714,4	1715,2	1716,9	1719,2	1720,4
Wrocław.....	632,1	632,2	632,6	632,9	633,0
Zielona Góra.....	117,5	117,5	117,5	117,7	117,7
<b>w tym Kobiety</b> <i>of which Females</i>					
Białystok.....	157,0	157,1	157,2	157,4	157,4
Bydgoszcz.....	190,4	190,2	190,0	189,9	189,7
Gdańsk.....	240,7	240,7	240,8	240,9	240,9
Gorzów Wielkopolski.....	65,8	65,9	65,9	65,9	65,9
Katowice.....	162,8	162,6	162,4	162,2	162,0
Kielce.....	108,2	108,0	107,9	107,8	107,6
Kraków.....	402,1	402,2	402,4	402,6	402,8
Lublin.....	188,7	188,6	188,5	188,4	188,3
<b>Łódź.....</b>	<b>405,2</b>	<b>404,3</b>	<b>403,8</b>	<b>403,1</b>	<b>402,4</b>
Olsztyn.....	94,5	94,5	94,5	94,6	94,6
Opole.....	67,0	67,0	67,0	66,9	67,0
Poznań.....	296,1	295,6	295,3	295,1	294,7
Rzeszów.....	91,2	93,6	93,7	93,8	93,9
Szczecin.....	213,6	213,5	213,5	213,4	213,4
Toruń.....	110,5	110,4	110,4	110,4	110,4
Warszawa.....	926,5	926,9	927,7	929,2	930,0
Wrocław.....	337,4	337,5	337,7	337,9	338,0
Zielona Góra.....	62,5	62,5	62,5	62,6	62,6

TABL. 22/33/. **LUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
Stan w końcu okresu  
*POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*End of period*

MIASTA CITIES	2009	2010			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>PRZYROST NATURALNY na 1000 ludności</b> <i>NATURAL INCREASE per 1000 population</i>					
Białystok .....	2,7	1,7	2,4	2,5	2,4
Bydgoszcz .....	-0,6	-1,6	-0,9	-0,4	-0,6
Gdańsk .....	1,2	1,5	1,6	1,4	1,1
Gorzów Wielkopolski .....	1,7	1,5	1,8	1,7	1,4
Katowice .....	-2,3	-3,5	-2,5	-2,3	-2,1
Kielce .....	1,2	0,8	0,8	0,6	0,5
Kraków .....	0,9	1,2	1,2	1,2	1,0
Lublin .....	1,4	1,5	1,1	1,0	0,9
<b>Łódź</b> .....	<b>-5,0</b>	<b>-5,3</b>	<b>-4,7</b>	<b>-4,8</b>	<b>-4,9</b>
Olsztyn .....	3,2	3,0	2,6	2,8	2,4
Opole .....	0,7	-0,4	0,2	0,7	0,6
Poznań .....	1,2	0,6	0,8	1,2	0,8
Rzeszów .....	2,5	2,2	2,8	3,2	3,0
Szczecin .....	-1,2	-1,3	-0,7	-0,7	-1,0
Toruń .....	1,6	1,3	1,6	1,5	1,2
Warszawa .....	0,4	0,9	1,4	1,4	1,2
Wrocław .....	-0,8	-0,3	0,1	0,6	0,3
Zielona Góra .....	0,9	-1,3	-0,1	0,6	0,4
<b>SALDO MIGRACJI na 1000 ludności</b> <i>NET MIGRATION per 1000 population</i>					
Białystok .....	-1,4	-0,5	-0,3	-0,3	-0,6
Bydgoszcz .....	-4,5	-3,2	-3,1	-3,4	-3,6
Gdańsk .....	-0,2	-0,5	-0,3	-0,4	-0,3
Gorzów Wielkopolski .....	-1,6	-1,2	-1,4	-1,3	-1,3
Katowice .....	-3,2	-1,7	-3,1	-3,4	-3,5
Kielce .....	-4,1	-4,1	-4,6	-5,5	-5,5
Kraków .....	0,6	0,1	0,3	0,4	0,6
Lublin .....	-2,3	-4,0	-3,9	-3,8	-3,8
<b>Łódź</b> .....	<b>-1,9</b>	<b>-2,6</b>	<b>-2,2</b>	<b>-2,2</b>	<b>-2,3</b>
Olsztyn .....	-1,0	-0,9	-1,9	-2,2	-2,4
Opole .....	-3,4	-1,5	-1,4	-1,1	-1,3
Poznań .....	-5,3	-7,2	-6,3	-6,0	-5,5
Rzeszów .....	-0,5	3,3	1,1	0,7	1,1
Szczecin .....	-0,9	-0,7	-1,1	-0,9	-0,7
Toruń .....	-3,0	-2,9	-2,4	-3,1	-3,2
Warszawa .....	2,3	1,0	1,5	2,3	2,3
Wrocław .....	1,3	0,5	1,2	1,1	1,1
Zielona Góra .....	0,2	-0,1	0,8	1,5	1,3

TABL. 23/34/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>OGÓLEM</b> w tys. <i>TOTAL in thous.</i>						
Białystok.....	37,4	37,3	36,3	36,4	36,1	36,2
Bydgoszcz.....	57,7	57,5	58,0	58,3	58,1	58,1
Gdańsk.....	79,5	81,0	81,3	81,0	81,2	81,7
Gorzów Wielkopolski.....	21,9	22,7	21,4	21,4	21,3	21,4
Katowice.....	161,6	159,5	156,1	156,9	158,0	158,6
Kielce.....	38,1	38,8	39,3	39,4	39,1	39,0
Kraków.....	195,2	195,8	201,5	201,4	206,4	206,3
Lublin.....	57,0	60,8	69,0	68,6	68,6	69,1
<b>Łódź.....</b>	<b>116,5</b>	<b>116,1</b>	<b>119,3</b>	<b>119,6</b>	<b>119,6</b>	<b>119,6</b>
Olsztyn.....	31,0	30,2	31,2	31,1	31,0	30,9
Opole.....	23,2	22,5	22,2	22,1	22,1	22,2
Poznań.....	141,0	137,7	140,1	140,2	139,9	141,0
Rzeszów.....	45,3	47,0	47,8	48,1	48,1	48,1
Szczecin.....	45,6	43,9	45,0	45,0	45,3	45,3
Toruń.....	36,7	38,3	40,8	40,6	40,7	41,3
Warszawa.....	941,0	942,1	949,2	949,2	951,8	956,7
Wrocław.....	153,5	154,6	161,7	162,1	157,6	157,1
Zielona Góra.....	21,9	21,4	21,9	21,6	21,8	21,9
w tym: <b>Przemysł</b> <i>of which: Industry</i>						
Białystok.....	14,4	13,7	13,2	13,2	12,8	12,8
Bydgoszcz.....	28,5	29,2	28,4	28,7	28,6	28,6
Gdańsk.....	37,7	36,3	34,8	34,8	34,7	34,4
Gorzów Wielkopolski.....	13,1	13,4	13,2	13,2	13,1	13,1
Katowice.....	108,4	104,0	101,3	101,4	102,5	102,7
Kielce.....	13,2	13,3	13,3	13,3	13,3	13,3
Kraków.....	52,7	53,1	54,8	54,6	59,4	59,3
Lublin.....	17,2	20,1	27,2	26,9	26,9	26,9
<b>Łódź.....</b>	<b>50,1</b>	<b>47,7</b>	<b>42,9</b>	<b>43,0</b>	<b>42,8</b>	<b>42,6</b>
Olsztyn.....	12,5	13,2	13,7	13,6	13,6	13,6
Opole.....	8,5	8,3	8,6	8,7	8,7	8,7
Poznań.....	51,8	50,0	49,7	49,9	49,8	50,5
Rzeszów.....	16,9	16,7	16,5	16,6	16,5	16,6
Szczecin.....	15,0	13,1	13,6	13,4	13,5	13,4
Toruń.....	16,1	16,3	16,4	16,0	15,8	16,1
Warszawa.....	152,9	150,7	151,5	151,9	152,1	154,1
Wrocław.....	46,0	43,2	44,5	44,5	39,4	38,9
Zielona Góra.....	6,9	6,7	7,4	6,9	6,9	7,0



TABL. 23/34/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>Budownictwo</b> <i>Construction</i>						
Białystok .....	4,1	4,4	4,3	4,4	4,4	4,5
Bydgoszcz .....	4,4	4,3	4,5	4,4	4,4	4,5
Gdańsk .....	8,0	8,4	9,0	8,5	8,6	8,9
Gorzów Wielkopolski .....	1,6	1,2	1,3	1,4	1,4	1,5
Katowice .....	12,0	11,9	11,4	11,4	11,4	11,2
Kielce .....	5,6	5,7	6,0	6,1	5,8	5,9
Kraków .....	18,3	18,9	19,7	19,9	20,0	20,0
Lublin .....	7,5	7,1	8,0	8,0	8,0	8,3
<b>Łódź</b> .....	<b>7,1</b>	<b>7,1</b>	<b>7,2</b>	<b>7,3</b>	<b>7,4</b>	<b>7,5</b>
Olsztyn .....	4,8	4,5	4,8	4,0	3,9	3,9
Opole .....	1,7	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Poznań .....	12,4	10,9	9,7	9,6	9,5	9,7
Rzeszów .....	5,3	5,6	5,6	5,6	5,7	5,6
Szczecin .....	4,4	4,8	4,8	4,8	4,9	4,9
Toruń .....	3,3	3,3	3,6	3,6	3,6	3,6
Warszawa .....	55,7	50,7	53,1	55,1	55,8	57,9
Wrocław .....	12,6	11,6	12,3	12,2	12,3	12,4
Zielona Góra .....	2,3	2,1	1,8	1,9	1,8	1,8
<b>Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>Δ</sup></b> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>						
Białystok .....	11,1	11,2	11,3	11,3	11,4	11,5
Bydgoszcz .....	11,0	9,9	10,0	10,2	10,0	10,0
Gdańsk .....	13,5	13,7	14,4	14,5	14,5	14,5
Gorzów Wielkopolski .....	2,7	2,5	2,3	2,3	2,3	2,3
Katowice .....	15,8	14,4	13,7	13,7	13,4	13,7
Kielce .....	12,9	12,5	12,4	12,4	12,3	12,3
Kraków .....	68,4	63,8	64,8	65,1	65,2	64,7
Lublin .....	21,6	22,5	22,2	22,0	22,0	22,2
<b>Łódź</b> .....	<b>28,0</b>	<b>27,9</b>	<b>29,4</b>	<b>29,4</b>	<b>29,4</b>	<b>29,6</b>
Olsztyn .....	6,5	5,5	5,7	5,6	5,6	5,6
Opole .....	4,5	4,4	4,2	4,1	4,2	4,2
Poznań .....	38,2	37,4	37,4	37,6	37,4	37,3
Rzeszów .....	13,2	14,3	14,8	14,7	14,8	14,7
Szczecin .....	9,1	8,2	8,2	8,3	8,4	8,5
Toruń .....	10,4	10,2	10,4	10,4	10,7	11,0
Warszawa .....	214,9	213,7	212,8	212,1	212,7	214,0
Wrocław .....	38,0	37,4	38,0	38,2	38,3	38,0
Zielona Góra .....	5,0	4,8	4,9	4,9	4,9	4,9

TABL. 23/34/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>Transport i gospodarka magazynowa</b> <i>Transportation and storage</i>						
Białystok.....	2,3	2,2	1,8	1,8	1,8	1,8
Bydgoszcz.....	2,2	2,5	2,6	2,6	2,6	2,6
Gdańsk.....	7,0	6,3	6,5	6,5	6,6	6,7
Gorzów Wielkopolski.....	1,1	1,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Katowice.....	3,7	5,0	5,1	5,8	5,9	5,7
Kielce.....	0,9	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4
Kraków.....	6,1	7,4	7,3	7,6	7,7	7,8
Lublin.....	2,6	2,5	2,7	2,7	2,7	2,6
<b>Łódź.....</b>	<b>5,4</b>	<b>5,6</b>	<b>5,8</b>	<b>5,8</b>	<b>5,8</b>	<b>5,8</b>
Olsztyn.....	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Opole.....	1,9	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0
Poznań.....	7,4	7,2	7,2	7,4	7,3	7,5
Rzeszów.....	1,5	1,0	0,9	1,0	0,9	0,9
Szczecin.....	6,2	6,2	6,3	6,3	6,3	6,4
Toruń.....	0,8	1,7	2,2	2,2	2,1	2,1
Warszawa.....	243,2	234,7	230,6	229,2	228,7	228,5
Wrocław.....	5,4	5,4	5,2	5,2	5,2	5,2
Zielona Góra.....	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
<b>Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup></b> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>						
Białystok.....	0,9	0,9	0,8	0,8	0,8	0,8
Bydgoszcz.....	1,3	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3
Gdańsk.....	1,2	1,4	1,5	1,6	1,5	1,5
Gorzów Wielkopolski.....	0,4	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5
Katowice.....	0,9	0,8	0,9	1,1	1,2	1,2
Kielce.....	0,6	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8
Kraków.....	6,5	6,6	7,5	7,5	7,5	7,6
Lublin.....	0,9	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
<b>Łódź.....</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>
Olsztyn.....	0,8	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8
Opole.....	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6
Poznań.....	2,2	2,4	2,4	2,4	2,3	2,4
Rzeszów.....	0,5	0,5	0,6	0,7	0,7	0,7
Szczecin.....	1,3	1,4	1,2	1,2	1,2	1,2
Toruń.....	0,5	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7
Warszawa.....	29,8	29,0	28,4	28,1	28,8	28,8
Wrocław.....	7,8	8,0	8,5	8,6	8,7	8,8
Zielona Góra.....	0,8	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2

TABL. 23/34/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH  
WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
z ogółem: <b>Sektor publiczny</b> <i>of total: Public sector</i>						
Białystok .....	4,4	4,1	3,8	3,8	3,6	3,6
Bydgoszcz .....	6,0	6,1	6,2	6,1	6,1	6,1
Gdańsk .....	19,1	18,1	17,7	17,8	17,8	17,7
Gorzów Wielkopolski .....	1,5	1,4	1,1	1,1	1,1	1,1
Katowice .....	100,8	97,4	94,1	92,3	92,6	92,7
Kielce .....	4,1	3,8	3,5	3,2	3,1	3,1
Kraków .....	20,4	19,8	13,0	13,0	13,1	12,9
Lublin .....	5,4	5,3	5,2	4,9	4,9	4,9
<b>Łódź</b> .....	<b>10,8</b>	<b>10,1</b>	<b>10,1</b>	<b>10,1</b>	<b>10,1</b>	<b>10,0</b>
Olsztyn .....	3,0	3,0	2,9	2,9	2,8	2,8
Opole .....	2,5	2,4	2,4	2,4	2,3	2,2
Poznań .....	20,4	19,3	19,4	19,3	19,3	19,1
Rzeszów .....	3,2	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
Szczecin .....	7,7	6,0	5,9	5,9	5,8	5,8
Toruń .....	5,6	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4
Warszawa .....	281,3	270,1	261,7	258,4	257,9	257,5
Wrocław .....	14,5	14,4	9,0	9,0	8,5	8,5
Zielona Góra .....	2,9	2,8	2,7	2,7	1,4	1,4
<b>Sektor prywatny</b> <i>Private sector</i>						
Białystok .....	33,0	33,2	32,5	32,6	32,5	32,6
Bydgoszcz .....	51,7	51,4	51,9	52,2	52,0	52,0
Gdańsk .....	60,4	62,9	63,6	63,2	63,4	64,0
Gorzów Wielkopolski .....	20,4	21,3	20,2	20,3	20,2	20,3
Katowice .....	60,8	62,1	62,0	64,6	65,4	65,9
Kielce .....	34,0	35,0	35,8	36,2	35,9	35,8
Kraków .....	174,8	176,0	188,5	188,4	193,3	193,4
Lublin .....	51,6	55,5	63,8	63,8	63,7	64,2
<b>Łódź</b> .....	<b>105,7</b>	<b>106,0</b>	<b>109,2</b>	<b>109,5</b>	<b>109,5</b>	<b>109,7</b>
Olsztyn .....	28,0	27,3	28,3	28,2	28,1	28,0
Opole .....	20,8	20,1	19,8	19,7	19,7	20,0
Poznań .....	120,6	118,4	120,7	120,8	120,6	121,9
Rzeszów .....	42,0	44,3	45,1	45,3	45,4	45,3
Szczecin .....	37,9	37,9	39,1	39,2	39,5	39,4
Toruń .....	31,1	32,9	35,2	35,3	35,4	35,9
Warszawa .....	659,7	671,9	687,5	690,8	693,9	699,2
Wrocław .....	139,0	140,2	152,7	153,0	149,1	148,6
Zielona Góra .....	19,0	18,6	19,2	18,9	20,4	20,6

TABL. 24/35/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH  
WOJEWÓDZKICH**  
Stan w końcu okresu  
*REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES*  
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI w tys.</b> <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>						
Białystok.....	14,1	15,2	16,5	14,8	14,8	15,5
Bydgoszcz.....	12,4	13,0	13,8	12,5	12,6	12,9
Gdańsk.....	9,5	10,9	12,0	10,4	10,3	11,1
Gorzów Wielkopolski.....	4,4	4,5	5,3	4,7	4,6	5,3
Katowice.....	6,6	7,7	9,1	8,4	8,4	8,8
Kielce.....	11,3	11,4	12,3	10,9	10,6	10,8
Kraków.....	16,0	18,7	20,5	19,0	18,4	19,4
Lublin.....	14,8	16,1	17,3	16,2	15,6	16,1
<b>Łódź.....</b>	<b>32,0</b>	<b>33,7</b>	<b>37,0</b>	<b>36,0</b>	<b>35,8</b>	<b>37,0</b>
Olsztyn.....	6,1	5,9	6,9	5,6	5,6	6,2
Opole.....	4,1	4,5	4,9	4,2	4,2	4,3
Poznań.....	10,2	11,2	12,4	11,4	10,9	11,6
Rzeszów.....	7,4	8,2	8,7	8,0	8,1	8,4
Szczecin.....	14,3	16,5	18,6	16,8	16,6	16,9
Toruń.....	7,7	7,5	8,3	7,1	7,1	7,4
Warszawa.....	31,3	38,6	41,7	40,6	40,5	41,6
Wrocław.....	16,2	17,5	19,0	16,8	15,7	16,2
Zielona Góra.....	4,4	4,5	5,1	4,9	4,6	4,9
<b>STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w %</b> <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>						
Białystok.....	11,7	12,4	13,1	11,8	11,9	12,4
Bydgoszcz.....	7,6	7,9	8,3	7,7	7,7	7,9
Gdańsk.....	4,8	5,4	5,8	5,1	5,1	5,5
Gorzów Wielkopolski.....	7,7	7,8	8,9	7,9	8,1	9,3
Katowice.....	3,3	3,8	4,4	4,1	4,1	4,3
Kielce.....	10,6	10,6	11,2	10,0	9,8	10,0
Kraków.....	4,1	4,7	5,0	4,7	4,6	4,9
Lublin.....	9,0	9,6	10,2	9,6	9,2	9,5
<b>Łódź.....</b>	<b>9,6</b>	<b>9,9</b>	<b>10,7</b>	<b>10,4</b>	<b>10,4</b>	<b>10,8</b>
Olsztyn.....	7,3	6,9	8,0	6,6	6,5	7,2
Opole.....	5,9	6,3	6,7	5,9	6,0	6,2
Poznań.....	3,2	3,5	3,7	3,6	3,5	3,7
Rzeszów.....	7,2	7,9	8,2	7,3	7,4	7,7
Szczecin.....	8,5	9,6	10,5	9,6	9,7	9,9
Toruń.....	8,5	8,2	8,8	7,7	7,7	8,0
Warszawa.....	2,8	3,4	3,6	3,5	3,7	3,8
Wrocław.....	5,1	5,4	5,7	5,2	4,9	5,0
Zielona Góra.....	7,4	7,6	8,4	8,0	7,8	8,2

TABL. 24/35/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH  
WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
Stan w końcu okresu  
*REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
End of period

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>OFERTY PRACY w tys.</b> <i>JOB OFFERS in thous.</i>						
Białystok .....	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0
Bydgoszcz .....	0,1	0,0	0,2	0,4	0,4	0,2
Gdańsk .....	0,3	0,5	0,6	0,3	0,6	0,1
Gorzów Wielkopolski .....	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2	0,1
Katowice .....	0,3	0,5	0,5	0,6	0,7	0,3
Kielce .....	0,1	0,1	0,3	0,2	0,2	-
Kraków .....	1,4	1,0	2,4	2,4	2,0	1,1
Lublin .....	0,1	0,1	0,2	0,4	0,3	0,1
<b>Łódź .....</b>	<b>0,5</b>	<b>0,6</b>	<b>1,0</b>	<b>1,2</b>	<b>0,9</b>	<b>0,4</b>
Olsztyn .....	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
Opole .....	0,4	0,7	0,8	0,6	0,5	0,4
Poznań .....	0,4	0,1	0,4	0,5	0,5	0,3
Rzeszów .....	0,3	0,3	0,5	0,5	0,5	0,6
Szczecin .....	0,3	0,3	0,8	0,4	0,6	0,2
Toruń .....	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4	0,1
Warszawa .....	0,6	1,0	1,3	1,7	1,9	1,0
Wrocław .....	0,7	0,5	1,4	1,3	0,8	0,6
Zielona Góra .....	0,2	0,3	0,4	0,3	0,4	0,1

**LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY**  
*NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER*

Białystok .....	166	1694	170	235	115	597
Bydgoszcz .....	106	318	68	30	29	75
Gdańsk .....	30	22	19	38	18	81
Gorzów Wielkopolski .....	52	34	21	16	22	107
Katowice .....	20	15	20	15	12	33
Kielce .....	191	89	36	50	50	-
Kraków .....	11	19	9	8	9	18
Lublin .....	174	164	84	37	49	138
<b>Łódź .....</b>	<b>60</b>	<b>58</b>	<b>37</b>	<b>30</b>	<b>38</b>	<b>89</b>
Olsztyn .....	139	109	97	39	45	149
Opole .....	11	7	6	7	9	12
Poznań .....	28	78	33	24	22	35
Rzeszów .....	28	26	18	15	15	14
Szczecin .....	55	64	23	47	30	101
Toruń .....	43	48	27	25	16	52
Warszawa .....	56	37	33	24	21	42
Wrocław .....	22	37	13	13	21	28
Zielona Góra .....	28	17	12	14	11	35

TABL. 25/36/ **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>OGÓLEM w zł</b> <i>TOTAL in zł</i>						
Białystok.....	2928,97	3014,50	2920,21	2957,96	2977,91	3018,70
Bydgoszcz.....	2902,83	3010,81	3037,33	3101,00	3148,65	3160,24
Gdańsk.....	4194,77	4289,57	4269,17	4508,20	4518,37	4533,04
Gorzów Wielkopolski.....	2691,87	2821,39	2772,13	2830,08	2845,38	2880,76
Katowice.....	4610,19	4703,27	4869,63	4811,22	4792,95	5004,85
Kielce.....	2884,88	2949,48	3014,88	3008,08	3076,91	3121,02
Kraków.....	3304,97	3435,94	3565,97	3600,90	3655,26	3667,72
Lublin.....	2828,80	3156,83	3471,71	3430,34	3456,77	3504,55
<b>Łódź.....</b>	<b>2975,51</b>	<b>3109,47</b>	<b>3165,84</b>	<b>3143,76</b>	<b>3170,20</b>	<b>3197,77</b>
Olsztyn.....	3056,44	3190,69	3291,38	3260,98	3287,88	3311,63
Opole.....	3038,82	3266,59	3333,88	3364,20	3425,63	3455,30
Poznań.....	3687,98	3842,08	3920,66	4000,49	3996,80	4031,58
Rzeszów.....	3215,40	3405,12	3436,80	3439,69	3463,21	3523,96
Szczecin.....	3391,12	3433,37	3471,31	3528,27	3564,14	3628,58
Toruń.....	3080,78	3139,25	3178,10	3253,65	3294,17	3332,85
Warszawa.....	4456,42	4483,17	4675,64	4651,95	4615,40	4682,60
Wrocław.....	3331,66	3440,73	3543,50	3581,42	3546,23	3600,88
Zielona Góra.....	2907,51	2892,75	2890,00	2913,79	2944,12	2947,25
w tym: <b>Przemysł</b> <i>of which: Industry</i>						
Białystok.....	2962,01	3025,33	2910,36	2900,11	2847,80	2893,61
Bydgoszcz.....	3065,11	3254,75	3331,62	3338,60	3408,11	3468,65
Gdańsk.....	4429,86	4624,33	4595,21	5029,98	5012,28	5025,97
Gorzów Wielkopolski.....	2834,64	3027,32	2927,84	2998,79	3017,00	3038,03
Katowice.....	5220,68	5368,11	5647,44	5566,43	5512,11	5812,86
Kielce.....	3213,03	3272,26	3317,63	3287,62	3343,71	3409,52
Kraków.....	3871,77	4068,06	4408,79	4322,18	4450,41	4443,08
Lublin.....	3230,82	3943,80	4407,72	4259,03	4287,93	4376,14
<b>Łódź.....</b>	<b>2961,71</b>	<b>3170,66</b>	<b>3031,47</b>	<b>3005,89</b>	<b>3034,93</b>	<b>3048,14</b>
Olsztyn.....	3472,50	3561,30	3837,88	3743,97	3755,46	3745,24
Opole.....	3691,80	3855,49	4036,37	4033,58	4056,17	4094,14
Poznań.....	4320,15	4666,37	4798,92	4819,41	4862,04	4929,54
Rzeszów.....	3585,77	3686,13	3633,70	3654,30	3719,75	3832,64
Szczecin.....	3429,57	3536,86	3533,94	3526,96	3529,28	3619,41
Toruń.....	3110,61	3161,60	3181,13	3248,53	3267,22	3286,67
Warszawa.....	4477,13	4602,83	4725,60	4829,78	4814,94	4870,44
Wrocław.....	3720,50	4171,21	4293,39	4241,74	4130,13	4148,26
Zielona Góra.....	3131,87	3246,47	3191,14	3211,73	3285,88	3233,87

TABL. 25/36/ **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>Budownictwo</b> <i>Construction</i>						
Białystok .....	3268,81	3442,39	3145,51	3280,21	3465,63	3521,10
Bydgoszcz .....	2935,62	3115,36	3083,89	3125,93	3185,47	3255,59
Gdańsk .....	4231,88	4178,36	3871,73	4102,91	4163,89	4148,01
Gorzów Wielkopolski .....	2871,36	2956,63	3051,03	3025,49	3038,71	3003,14
Katowice .....	3664,60	3815,13	3871,57	3996,81	4055,27	4127,66
Kielce .....	3145,25	3087,69	3035,67	3076,15	3365,55	3411,73
Kraków .....	3339,19	3496,62	3544,96	3683,30	3810,17	3848,56
Lublin .....	2941,29	3115,92	3125,80	3227,86	3291,52	3315,48
<b>Łódź .....</b>	<b>3467,71</b>	<b>3437,00</b>	<b>3370,23</b>	<b>3467,79</b>	<b>3563,07</b>	<b>3642,51</b>
Olsztyn .....	3079,99	3156,15	3053,77	3212,33	3271,62	3303,05
Opole .....	3041,73	3197,02	3223,80	3301,77	3349,82	3376,97
Poznań .....	3685,13	3912,01	3890,62	4023,58	4146,48	4221,95
Rzeszów .....	2935,27	2915,76	3059,85	3151,44	3248,71	3320,26
Szczecin .....	3848,88	3743,78	3810,14	3997,13	3974,72	4054,97
Toruń .....	2932,13	2944,13	3067,63	3171,36	3225,06	3263,53
Warszawa .....	5403,36	5547,88	5543,20	5505,73	5452,83	5504,72
Wrocław .....	3648,25	3801,99	3774,07	4015,69	4063,78	4132,43
Zielona Góra .....	2521,26	2721,70	2795,93	2853,79	2941,91	3001,46
<b>Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>A</sup></b> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>A</sup></i>						
Białystok .....	2794,07	2873,90	2840,51	2869,96	2878,97	2894,51
Bydgoszcz .....	2711,51	2567,73	2553,82	2814,89	2813,07	2603,15
Gdańsk .....	3519,68	3584,61	3636,56	3721,42	3762,62	3817,07
Gorzów Wielkopolski .....	2335,90	2332,87	2455,34	2491,33	2524,07	2566,67
Katowice .....	3367,14	3495,62	3418,50	3499,90	3543,89	3627,50
Kielce .....	2549,11	2690,64	2829,40	2847,60	2858,63	2849,06
Kraków .....	2742,95	2823,64	2895,32	2945,23	2931,46	2930,47
Lublin .....	2416,18	2458,46	2553,62	2589,31	2608,33	2656,58
<b>Łódź .....</b>	<b>2966,42</b>	<b>3116,54</b>	<b>3339,03*</b>	<b>3227,49</b>	<b>3226,63</b>	<b>3242,39</b>
Olsztyn .....	2645,25	2839,30	2812,88	2893,67	2938,34	2964,86
Opole .....	3129,96	3106,45	3113,69	3156,69	3174,15	3247,90
Poznań .....	3196,91	3224,27	3348,41	3349,33	3337,52	3343,15
Rzeszów .....	2317,37	2403,26	2417,72	2413,96	2429,88	2463,95
Szczecin .....	3183,28	3046,33	2987,34	3045,75	3127,46	3140,34
Toruń .....	3122,26	3316,95	3420,70	3432,88	3476,17	3518,81
Warszawa .....	4341,90	4386,06	4671,43	4630,09	4569,41	4626,63
Wrocław .....	3094,58	3102,25	3214,34	3252,90	3242,22	3371,70
Zielona Góra .....	2651,54	2692,51	2734,93	2793,32	2837,84	2880,83

TABL. 25/36/ **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>Transport i gospodarka magazynowa</b> <i>Transportation and storage</i>						
Białystok.....	2887,07	3041,20	2846,39	2878,19	2928,59	2958,81
Bydgoszcz.....	3201,91	3104,68	3078,27	3107,73	3178,38	3208,73
Gdańsk.....	4209,96	4602,01	4469,01	4636,32	4647,63	4682,31
Gorzów Wielkopolski.....	2553,53	2806,58	2863,71	3068,28	3087,39	3256,65
Katowice.....	2949,60	3007,71	2979,34	3031,20	3081,97	3155,85
Kielce.....	2456,83	2576,75	2543,75	2521,65	2506,99	2486,66
Kraków.....	2908,90	2892,25	2930,45	2934,82	2955,38	2979,87
Lublin.....	2825,04	3014,66	3087,52	3117,14	3182,69	3188,99
<b>Łódź.....</b>	<b>3034,76</b>	<b>3134,74</b>	<b>3039,11</b>	<b>3071,18</b>	<b>3197,96</b>	<b>3212,91</b>
Olsztyn.....	2699,16	2783,27	2770,78	2823,36	2839,58	2901,62
Opole.....	2694,48	2833,85	2703,05	2732,44	2798,02	2836,45
Poznań.....	3428,05	3485,96	3511,67	3535,03	3630,78	3685,42
Rzeszów.....	2825,63	3003,16	2902,72	2973,05	3038,74	3055,77
Szczecin.....	3573,90	3567,44	3474,23	3597,12	3650,43	3698,28
Toruń.....	2692,86	2526,25	2474,67	2534,96	2549,61	2582,86
Warszawa.....	3560,60	3621,58	3667,47	3640,70	3619,41	3768,76
Wrocław.....	3429,61	3584,73	3538,97	3583,52	3679,14	3689,18
Zielona Góra.....	2421,57	2492,24	2546,87	2583,09	2588,07	2624,38
<b>Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup></b> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>						
Białystok.....	1823,53	1971,01	2005,82	2062,34	2093,55	2097,51
Bydgoszcz.....	2163,98	2230,61	2250,58	2353,16	2398,00	2454,46
Gdańsk.....	2236,75	2643,78	2489,81	2494,66	2525,36	2460,92
Gorzów Wielkopolski.....	1825,97	2073,13	2093,81	2032,71	1978,53	2051,63
Katowice.....	2096,29	2114,64	2374,27	2444,51	2463,30	2452,39
Kielce.....	2213,36	2333,77	2357,77	2358,97	2401,69	2454,41
Kraków.....	2171,07	2274,94	2234,81	2245,30	2271,06	2296,16
Lublin.....	1669,04	1846,63	1844,39	1922,08	1948,60	1957,33
<b>Łódź.....</b>	<b>2083,59</b>	<b>2145,27</b>	<b>2152,18</b>	<b>2174,57</b>	<b>2167,11</b>	<b>2157,64</b>
Olsztyn.....	2370,99	2390,67	2496,42	2559,75	2588,34	2617,92
Opole.....	1921,00	1951,16	1842,72	1835,89	1841,66	1893,50
Poznań.....	2528,59	2614,96	2638,21	2640,75	2647,41	2659,22
Rzeszów.....	2028,72	1942,95	2010,12	1931,13	1960,76	1951,45
Szczecin.....	2459,44	2440,45	2535,67	2495,93	2521,50	2556,21
Toruń.....	2000,53	1972,10	2070,79	2103,49	2105,03	2114,41
Warszawa.....	2758,85	2843,16	3025,70	3045,13	2998,36	3021,68
Wrocław.....	2554,68	2581,61	2705,00	2637,15	2643,40	2607,85
Zielona Góra.....	2308,55	1779,15	1892,06	1860,63	1869,48	1849,96



TABL. 26/37/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>OGÓLEM</b> <i>TOTAL</i>						
Białystok .....	1553	1632	222	592	939*	1769
Bydgoszcz .....	988	996	58	171	514*	865
Gdańsk .....	4278	3572	286	1009	2005*	4431
Gorzów Wielkopolski .....	515	646	30	201	291*	539
Katowice .....	949	1177	52	147	583	670
Kielce .....	628	759	211	381	557*	878
Kraków .....	10332	4710	1473	2444	3187*	4882
Lublin .....	1249	1751	580	816	1044*	1491
<b>Łódź</b> .....	<b>1799</b>	<b>2089</b>	<b>381</b>	<b>598</b>	<b>1137*</b>	<b>1526</b>
Olsztyn .....	675	994	121	213	669*	957
Opole .....	541	728	18	128	221	409
Poznań .....	3531	3180	642	1110	1965	2499
Rzeszów .....	1570	941	575	650	1080*	1541
Szczecin .....	1811	1509	440	850	1054	1804
Toruń .....	877	748	419	701	813	1365
Warszawa .....	18991	12051	1096	3015	5374*	9715
Wrocław .....	6086	4671	527	1676	2466	3754
Zielona Góra .....	645	665	32	198	335	557
<b>w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem</b> <i>of which For sale or rent</i>						
Białystok .....	909	1187	170	492	785*	1538
Bydgoszcz .....	378	714	18	73	220	534
Gdańsk .....	3651	2873	198	752	1681*	3863
Gorzów Wielkopolski .....	336	561	5	134	136*	275
Katowice .....	459	929	20	84	133	188
Kielce .....	316	491	169	302	429*	509
Kraków .....	9570	4018	1335	2169	2702*	4234
Lublin .....	899	838	248	364	469*	772
<b>Łódź</b> .....	<b>1151</b>	<b>1481</b>	<b>215</b>	<b>223</b>	<b>604</b>	<b>788</b>
Olsztyn .....	199	823	95	163	601	781
Opole .....	395	526	-	88	156	326
Poznań .....	2728	2604	520	874	1610	2005
Rzeszów .....	559	280	423	428	688	926
Szczecin .....	1350	753	374	650	740*	1396
Toruń .....	593	450	387	626	719	1113
Warszawa .....	16334	10164	604	2140	3723*	7542
Wrocław .....	4285	3075	466	1456	2165	3033
Zielona Góra .....	429	403	1	93	94*	249

TABL. 26/37/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**  
*DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)*

MIASTA CITIES	2009	2010	2011			
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m<sup>2</sup></b> <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m<sup>2</sup></i>						
Białystok.....	82,7	80,2	88,2	79,3	80,9*	75,5
Bydgoszcz.....	64,6	70,6	95,1	96,3	75,4*	76,5
Gdańsk.....	73,1	75,6	108,6	80,5	76,6	71,7
Gorzów Wielkopolski.....	73,6	66,7	140,7	81,1	78,3	67,8
Katowice.....	84,4	78,8	158,3	127,7	73,6*	78,9
Kielce.....	83,8	75,5	72,5	74,5	73,4*	76,6
Kraków.....	61,3	73,5	60,4	64,8	67,6*	67,3
Lublin.....	90,3	71,8	74,3	76,0	77,1*	77,6
<b>Łódź.....</b>	<b>88,7</b>	<b>88,2</b>	<b>87,6</b>	<b>91,8</b>	<b>83,1*</b>	<b>84,5</b>
Olsztyn.....	70,7	66,1	92,4	89,0	66,9	73,0
Opole.....	75,7	70,4	170,1	114,5	107,7*	95,2
Poznań.....	69,8	72,5	71,7	73,9	70,1*	73,1
Rzeszów.....	67,9	82,3	61,1	70,5	69,3*	70,9
Szczecin.....	85,5	79,2	82,3	80,6	81,4*	78,6
Toruń.....	75,4	66,5	59,6	59,1	60,9	58,9
Warszawa.....	74,2	73,4	97,9	89,3	84,5*	79,2
Wrocław.....	61,5	61,5	70,3	65,7	69,0	67,6
Zielona Góra.....	77,2	81,7	139,9	80,1	76,2	77,4
<b>w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem</b> <i>of which For sale or rent</i>						
Białystok.....	66,7	67,2	61,4	59,6	61,3*	59,5
Bydgoszcz.....	60,9	55,9	58,1	64,7	60,3*	66,1
Gdańsk.....	65,9	64,2	72,7	63,1	64,6*	64,1
Gorzów Wielkopolski.....	70,4	54,8	138,6	62,9	63,7*	57,9
Katowice.....	87,3	67,2	146,6	105,8	99,9*	101,9
Kielce.....	78,6	66,4	62,9	63,4	61,0*	64,0
Kraków.....	55,9	63,9	52,3	55,0	56,2*	56,4
Lublin.....	71,6	60,4	74,3	67,3	68,9*	67,6
<b>Łódź.....</b>	<b>72,7</b>	<b>75,2</b>	<b>67,4</b>	<b>70,0</b>	<b>67,2*</b>	<b>70,0</b>
Olsztyn.....	50,3	56,3	68,8	64,5	54,1	62,2
Opole.....	60,5	54,5	-	91,5	77,6*	74,4
Poznań.....	58,3	56,7	55,4	56,0	54,6*	55,5
Rzeszów.....	60,9	59,6	53,2	54,5	54,8	54,1
Szczecin.....	75,2	71,6	64,7	63,2	63,5*	66,7
Toruń.....	56,9	48,6	52,5	52,4	52,1	52,5
Warszawa.....	68,3	64,9	82,1	73,3	70,4*	66,3
Wrocław.....	57,2	56,8	55,7	57,6	60,8	61,3
Zielona Góra.....	65,1	67,8	152,0	58,8	66,8*	69,1

TABL. 27/38/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**  
*NATIONAL ECONOMY<sup>1</sup> IN VOIVODSHIP CITIES*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		pub- liczny <i>public</i>	prywat- ny <i>private</i>	prze- mysł <sup>2</sup> <i>industry<sup>2</sup></i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazd- dów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accom- modation and catering<sup>Δ</sup></i>
a – 31 XII 2010 r. b – 31 XII 2011 r.								
Białystok .....	a 31218	553	30665	2266	3352	8936	2700	629
	b 31339	581	30758	2252	3356	8701	2579	640
Bydgoszcz .....	a 43746	898	42848	3954	4434	12214	3107	921
	b 42899	890	42009	3813	4352	11760	2909	932
Gdańsk .....	a 65191	1870	63321	7189	6486	14559	4667	1777
	b 65332	1846	63486	7019	6482	14113	4427	1811
Gorzów Wielkopolski ..	a 18228	738	17490	1269	2323	4840	1484	531
	b 17753	722	17031	1297	2232	4589	1385	492
Katowice .....	a 42819	1464	41355	3053	3701	12409	2543	1267
	b 42555	1471	41084	3054	3634	11920	2413	1294
Kielce .....	a 28548	473	28075	2244	3162	9200	1861	721
	b 28046	478	27568	2197	3136	8806	1737	714
Kraków .....	a 115687	1472	114215	8855	10706	29532	8091	4037
	b 116153	1470	114683	8919	10677	28759	7714	4010
Lublin .....	a 41622	751	40871	3025	3902	11714	3077	1005
	b 41187	754	40433	3047	3807	11308	2878	967
<b>Łódź .....</b>	<b>a 87822</b>	<b>1909</b>	<b>85913</b>	<b>10973</b>	<b>7570</b>	<b>24640</b>	<b>6216</b>	<b>2189</b>
	<b>b 86805</b>	<b>1923</b>	<b>84882</b>	<b>10589</b>	<b>7420</b>	<b>23851</b>	<b>5897</b>	<b>2167</b>
Olsztyn .....	a 21985	568	21417	1490	2130	5286	1556	444
	b 21718	572	21146	1454	2064	5070	1504	434
Opole .....	a 20361	630	19731	1485	2000	5120	1187	618
	b 20022	633	19389	1464	1967	4928	1119	612
Poznań .....	a 98092	1648	96444	8608	9674	25051	6343	2469
	b 99420	1540	97880	8803	9812	25075	6157	2522
Rzeszów .....	a 21177	525	20652	1564	1794	5940	1397	562
	b 21543	531	21012	1589	1852	5940	1337	572
Szczecin .....	a 65761	1796	63965	5526	7693	16198	5309	1872
	b 65134	1803	63331	5525	7712	15654	5066	1880
Toruń .....	a 23775	452	23323	2162	2361	6258	1759	712
	b 23994	471	23523	2175	2406	6072	1681	735
Warszawa .....	a 344261	4399	339862	25537	29313	86017	24012	8464
	b 340848	4419	336429	24992	28181	82809	21661	8481
Wrocław .....	a 101403	3112	98291	7310	10705	25269	6245	2473
	b 101286	3075	98211	7174	10507	24005	5784	2567
Zielona Góra .....	a 16042	249	15793	1290	1725	4403	1211	405
	b 16000	246	15754	1340	1737	4294	1175	415

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>2</sup> Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

<sup>1</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>2</sup> See „General notes” item 9.

## ***Urząd Statystyczny w Łodzi posiada w sprzedaży następujące wydawnictwa:***

1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (kwartalnik)
2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
3. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2011
4. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2010
5. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2011 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
6. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2010 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
7. STATYSTYKA ŁODZI 2010
8. MIASTA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2009
9. BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
10. STRUKTURA WYNAGRODZEŃ WEDŁUG ZAWODÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W PAŹDZIERNIKU W LATACH 2006-2008, ŁÓDŹ 2009
11. WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2009 R., ŁÓDŹ 2011
12. ŚRODKI TRWAŁE I DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011
13. KAPITAŁ LUDZKI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2005-2008, ŁÓDŹ 2010
14. NAUKA, TECHNIKA I INNOWACYJNOŚĆ W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2007-2009, ŁÓDŹ 2011
15. DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA MIKROPRZEDSIĘBIORSTW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011
16. LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2010 R., ŁÓDŹ 2011
17. RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2010, ŁÓDŹ 2011
18. ŁÓDZKI OBSZAR METROPOLITALNY W LATACH 2008-2010, ŁÓDŹ 2011
19. OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2010 R., ŁÓDŹ 2010

### **WYNIKI POWSZECHNEGO SPISU ROLNEGO**

1. RAPORT Z WYNIKÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO. POWSZECHNY SPIS ROLNY 2010, ŁÓDŹ 2011

Zapraszamy do zapoznania się z szeroką ofertą wydawniczą  
znajdującą się na stronie internetowej Urzędu <http://www.stat.gov.pl/lodz> ,  
gdzie prezentowane są w formie elektronicznej zarówno publikacje, jak i informacje sygnałne.

**SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI** - kwartalnik  
Prenumerata roczna cena 48,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 12,00 zł

**Zamówienia realizuje Urząd Statystyczny w Łodzi**  
**ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź tel. (0-42) 683-92-96, fax (0-42) 684-48-46**